BONDIA ARUBA®

Diamars 25 di APRIL 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Pobreza di varios tipo...
*Pa nos combati...*

# Raad van Advies: Dentro di un decada e fondo di biehes lo agota




Pagina 2

- **Fraccion AVP ta bandona sala durante reunion riba costo di bida**
  Pagina 3
- **LABHOH prome den Caribe cu rapport di resistencia antibiotica pa RIVM**
  Pagina 7
- **Colombia ta aclaria cu Guaido no ta invita pa conferencia tocante Venezuela**
  Pagina 11

## Colegio Sagrado Curason campeon di volleyball den Weganan Interinsular



Pagina 16

## Inspector di impuesto Hulandes ta bisa cu mester aboli sistema di beneficio social




Pagina 9

## Guus Weltings y Piet van Oosterhout lo core Ronde van Aruba pa Trampolin pa Trabou



Pagina 2

# Elmar ta pidi na comunidad pa ta consciente di consumo di coriente

**Den un comunicado prensa, gerencia di ELMAR a informa comunidad cu entrante 1 di mei 2023, e prijs di coriente ta baha cu 7.1% y cu e reduccion aki a bira posibel debi cu e tarifa di compra di energia cu ELMAR ta paga na WEB a baha.**

Na 2022, nan a anuncia un aumento di prijs di coriente debi na factornan internacional fuera di nan control cu a influencia e costo di generacion di energia substancialmente. Sinembargo, awor cu nan a logra negocia un miho tarifa di compra di energia for di WEB, esaki a crea e espacio suficiente cu ta permiti ELMAR baha e prijs di coriente pa consumidornan. ELMAR ta cumpra e energia cu WEB ta genera pa asina ELMAR por transmiti y distribui e coriente den tur bario di Aruba.

ELMAR tin comprension pa e impacto cu e aumento di prijs por tin riba presupuesto di cada persona of famia y segun nan ta afirma, nan ta spera cu e reduccion aki lo duna algun alivio. Nan ta pidi na comunidad pa tuma nota di e tabel cu ta indica e prijs nobo di coriente.

Igualmente nan a enfatisa pa recorda na nan clientenan pa ta consciente di nan consumo di coriente y unda ta posibel, pa tuma pasonan pa reduci nan uso. Accionnan chikito manera revisa cas pa saca plug of paga aparatonan cu no mester ta cendi por haci un diferencia den reduccion di factura di coriente.

E reduccion di prijs den tarifa di coriente ta un topico cu tabata den boca di pueblo pa algun dia despues cu instancianan a informa cu e aumento tabata pa 6 luna solamente; pero tempo a pasa y comunidad no a scucha nada mas, loke a bira un discusion entre e ministernan encarga cu Economia y cu Energia.



Minister Geoffrey Wever dia 30 di maart a declara cu nan a ricibi un carta di ELMAR unda ta duna un propuesta pa rebaha di tarifa di coriente y tambe nan a haya un splicacion di dje.
Den un comunicado pa prensa di dia 29 di maart, minister Wever hunto cu minister di Energia, Glenbert Croes a splica cu den luna di juli di aña pasa, WEB y ELMAR a informa Gobierno di Aruba cu como consecuencia di e aumento di prijs di petroleo riba mercado internacional, mester aumenta e prijs di awa y coriente mester.
Segun Gobierno di Aruba a sigura, nan verifica tur calculo y cifra financiero y a duna un aprobacion di 6 luna pa aumenta e prijs di coriente, bao di condicion cu dia 1 februari 2023 mester reevalua esaki. Pues e aumento ta valido te cu 1 februari 2023. E aumento aki tabata necesario pa garantisa e suministro di awa y coriente na Aruba.

"Mirando cu no tin un aprobacion di Gobierno di Aruba pa un ahuste di e prijs di coriente pa e periodo despues di 1 februari 2023, e facturanan cu ELMAR a emiti over e luna di februari 2023 ta den violacion di e concessievoorwaarden y nos a informa ELMAR na varios ocasion di esaki a traves di varios carta cu mi a manda ELMAR den nomber di mi mes como e minister encarga cu tarifa segun e concesion y tambe den nomber di colega minister Glenbert Croes cu ta encarga cu energia di Aruba", segun minister Wever.

# Guus Weltings y Piet van Oosterhout preparando pa core Ronde van Aruba

## *Pa recauda fondo pa Trampolin pa Trabou*



**Dia 12 di mei ta bay tuma luga e di 31 edicion di Ronde van Aruba. Guus Weltings y Piet van Oosterhout ta preparando pa participa den e gran evento, pa recauda fondo pa e fundacion Trampolin pa Trabou. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba nan ta conta di e meta y con nan a yega na e iniciativa aki.**

Guus Weltings ta traha como un account manager na The Lab marketing agency y Piet van Oosterhout ta un docente na scol primario De Schakel. Joey van Leeuwen, nan chauffeur durante e evento aki, ta traha actualmente na Marienierskazerne na Savaneta.

E pareha di tanto Weltings como di Van Leeuwen tambe ta traha como docente na scol primario De Schakel y asina e grupo a cera conoci otro y a cera un amistad. E participantenan a yega di hunga futbol hunto tambe cu e ekipo S.V. Mercurius Aruba.

E enfoke di e iniciativa aki, nan a splica, ta pa recauda fondo pa e fundacion Trampolin pa Trabou, un fundacion cu ta duna personanan cu discapacidad un miho oportunidad pa haya un luga den mercado laboral na Aruba.

Nan a sigui conta cu Weltings y Van Oosterhout tabata pensando caba di participa den Ronde van Aruba, cu e ayudo di Van Leeuwen como nan chauffeur pa hopi tempo caba, pero nan tabata kier nan participacion tin un rason special.
"Nos a haya e rason ey ora cu nos a cuminsa papia di recauda fondo pa un fundacion local," Weltings a indica.

Nan a scoge Trampolin pa Trabou pa motibo cu Oosterhout tin un ruman cu discapacidad cu ta biba na Hulanda. Personanan cu discapacidad tin menos oportunidad pa haya un trabouao den e mercado laboral, y na Aruba e oportunidad ey ta mas chikito. Pa e motibo aki nan a scoge Trampolin pa Trabou como e fundacion local pa cual nan lo core Ronde van Aruba.

Segun nan ta splica, Trampolin pa Trabou lo usa e placa cu nan recauda pa mehora nan facilidad. Nan lo renoba un unidad di container pa nan por duna guia y training na e personanan cu discapacidad. Ademas di esaki nan tin mester tambe di mesa, stoel, airco y mas cos.

Apart di e renobacion di e unidad di container, tin otro facilidad cu tambe tin mester di un mehoracion. Algun di esaki ta inclui e dak di un veranda cu ta completamente putri; pero tambe mester drecha e cushina profesional cu e fundacion ta usa pa cushina cuminda pa por yuda cubri nan gastonan, pa por cumpli cu e criteria di certificacion.

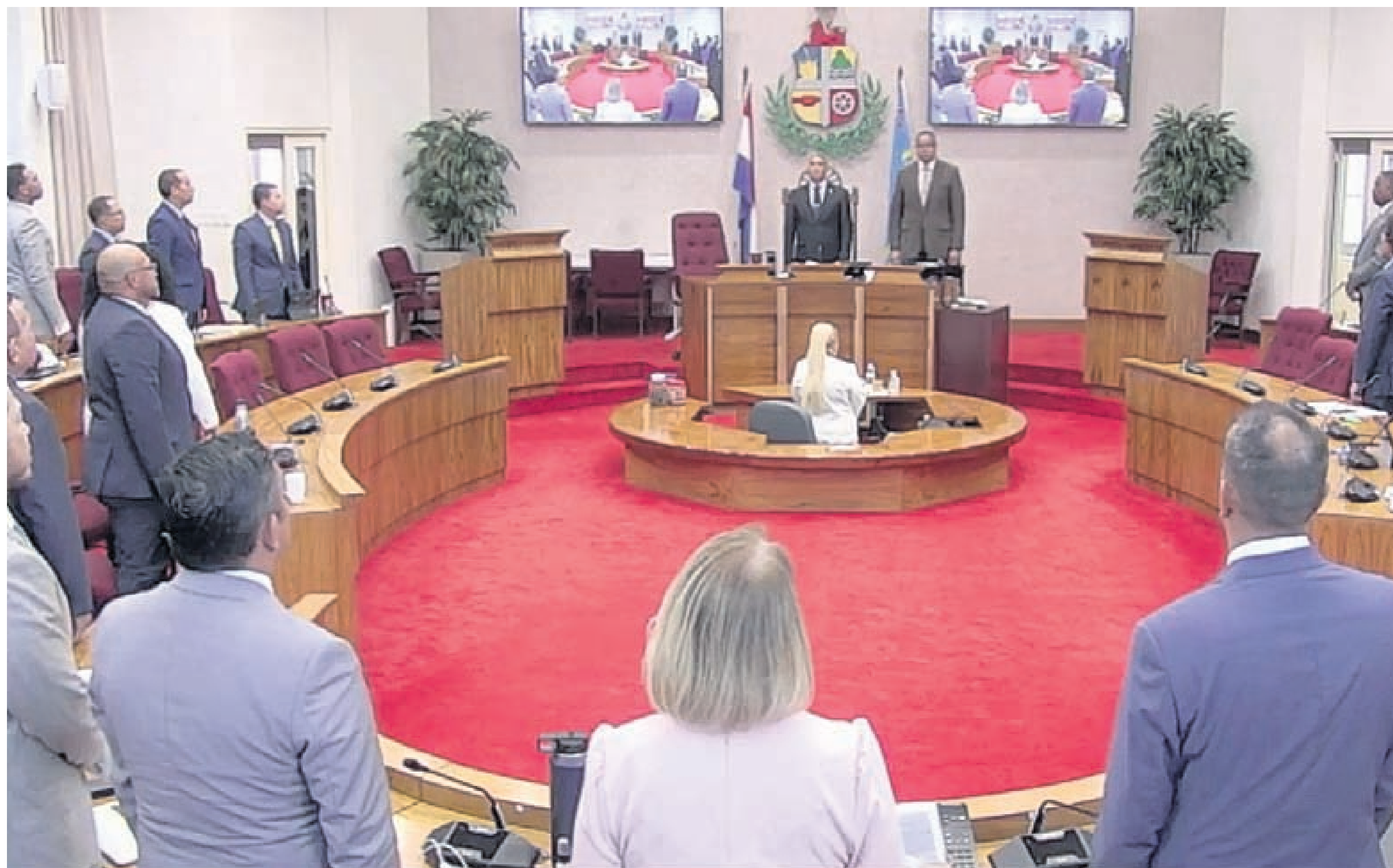
"Trampolin pa Trabou no ta ricibi hopi subsidio pa nan por haci nan trabou, dus nan echt mester di tur e ayudo cu nan por haya," Weltings a agrega.

Pa mas informacion y con pa haci donacion por bishita nan pagina di Facebook 'Down the Road Aruba' of nan website downtheroadaruba.com



# E mesun parlamentarionan cu a yama pa un reunion publico tocante costo di bida a bandona sala di Parlamento

**Debi na un peticion cu partido AVP a haci pa parlamento na luna di augustus di aña pasa, ayera a tuma luga un reunion publico tocante impacto riba poder di adkisicion pa costo di bida na Aruba. Durante e reunion a bin dilanti diferente preocupacion di parlamentarionan, a transcuri cu acusacionnan di un banda y otro.**



E prome orador tabata lider di partido berde, Mike Eman, ken a sigura cu esnan mas vulnerabel den comunidad mester haya cuido y proteccion. "Awe lamentablemente, e concepto y consenshi cu esnan di mas vulnerabel den pais aki, cu ta riba un bijstand, pensionadonan, esnan riba un salario minimo, mas di 50.000 ciudadano ta sufriendo na e momentonan aki di un pobresa penoso," el a bisa.

Segun Eman tambe a sigura, e pobresa "penoso" aki a cuminsa na 2017 segun cifranan di Central Bureau Statistics cu ta marca cu esey ta e momento unda cosnan a cuminsa cambia den e pais aki pa esnan mas vulnerabel.
"Na 2017 a cambia e prioridad di e pais aki di sirbi bon comun pa bay sirbi interesnan particular, interesnan aheno cu e interes general di e pais aki," Eman a señala.

Igualmente el a trece dilanti cu e realidad di e dolor di esnan mas vulnerabel den comunidad, cu nan a "mir'e, ta sinti'e y kier haci un diferencia, y e gobierno aki no kier haci un diferencia. Al contrario, tur dia mas medida y mas consecuencia pa nos ciudadanonan. P'esey nos a solicita e reunion aki for di augustus pa nos por articula e dolor aki di casi e mita di e pais aki cu ta bibando den pobresa na e momentonan aki."

Den reunion, presidente tabata Raymond Kamperven debi cu Edgar Vrolijk tabata den funcion di parlamentario miembro di fraccion di MEP, ken a sigura cu parlamentarionan di AVP "ta desconecta completamente for di mundo na unda un pandemia a tuma luga y un guera te ainda ta continua y nan ta tira culpa riba gobierno."

El a cuestiona diferente accion cu partido AVP a presenta, como e 'Plan di Rescate,' pa pueblo keda leu di esaki "pasobra su desaster ta di 30 aña y despues e kier culpa tur hende. E daño financiero ta ireparabel pa pais Aruba, e costo di bida ta mara na esaki tambe,nos imagen internacional ta na werki pa corupcion," el a comenta referiendo na e lider di AVP, Mike Eman.

Tambe el a lamenta cu e tipo di reunion aki mester a tuma luga, debi cu segun opinion,"no tin niun tipo di contenido."

Di su parti Misha Raymond di partido Raiz a señala cu pobresa na Aruba a conoce un desaroyo y cu tin hogarnan cu ta sufri financieramente. El a dirigi preguntanan na minister di Labor, Glenbert Croes tocante salario minimo pa ora, con a para cu esey y con leu ta di e proceso aki.

Na minister di Asuntonan Social Rocco Tjon el a indica cu un di e causanan mas grandi pa depresion cu pensamentonan suicida cu sintomanan hancra den trastorno ta stress financiero. "Mirando e desaroyo di finanzas den hogarnan y e preocupacionnan cu tin, con leu minister ta di ehecucion di un plan di suicidio na Aruba y si por duna un update di Family Justice Center."

Aquanette Gunn di partido MAS a trece dilanti cu comunidad ta confronta tur dia cu e situacion fastioso cu pobresa cu Aruba tin, pero e ta haya importante pa para keto y analisa cu e situacion di pobresa na Aruba no ta un topico trata un biaha so den sala di parlamento. "Pa añanan caba nos ta papiando di un situacion di pobresa. Nos ta papia di purba di bin cu alivio pa asina contraresta, pero no por a logra te dia di awe pa nos bin na un forma structural y sostenibel con pa nos caba cu e situacion di pobresa y cu den 20 aña diferente medidanan a bin tuma luga."
Su preguntanan ta con a para cu tur e medidanan aki cu a keda imponi riba e pueblo? Kico tabata e aporte di e medidanan aki pa por cuminsa traha na un forma structural pa por contraresta e pobresa cu tin mas di 20 aña ta reina na Aruba, principalmente cu un debe di aproximadamente 6 biyon florin?

Miguel Mansur di Accion 21 a expresa cu esaki ta un reunion cu a tuma luga ocho luna despues di e peticion y ta lamenta con e organo mas halto di sistema constitucional ta funciona, bisando cu e no tabata kier pensa cu e presidente di Parlamento ta mal usa su poder di yama un reunion pa gana puntonan politico. "Unabes Staten ta opera di un forma partidista pasobra tabatin un fecha di corte y te ora ta cumbini un cierto partido mas grandi den coalicion pa pone yama un reunion despues di ocho luna, e ta refleha hopi malo y e ta kita confiansa den instituto aki, ya cu 25% so di nos poblacion ta aproba Parlamento di Aruba, y si nan ta wak historia tin mas evidencia di pakico," el a comenta.

E reunion aki, cu supuestamente tabata pa trece dilanti solucion, discusion y pregunta tocante costo di bida a bira un tiramento di palabra di algun minister pa otro parlamentario di partido contrario, mustrando e nivel di politica na Aruba.

Durante transcurso di reunion maratonico aki, den oranan di atardi por a mira cu mayoria di e miembronan di AVP cu a solicita parlamento pa bin trece e topico aki den un reunion a bandona e sala. Tambe a haci pregunta na e ministernan presente, y den nan contesta algun di nan a desvia di e tema principal y otronan a contesta al caso.

Ki dia e recorte di 5% ta bay caba pa dunado di cuido a bin pa minister di Salud, Dangui Oduber ken a contesta cu e recorte aki a stop y nan a informa nan caba. Instancianan y dunadonan di cuido a haya mas placa durante aña 2022 den comparacion cu aña 202. Den e cuentanan anual cu a comparti cu parlamento, minister Oduber a sigura cu hospital a ricibi 3.1% mas a pesar di e recorte, ImSan tambe a ricibi 6.6% mas, gastonan di laboratorio tambe a subi, entre otronan cu el a menciona. "No obstante e situacion dificil cu tabata aden, nos a percura pa haci no solamente inversion den cuido, pero tambe cumpli cu e peticionnan cu tabatin pa percura pa tin e placa disponibel," el a bisa.
Minister di Labor, Glenbert Croes den un di su intervencion a solicita na Mike Eman pa retira di e partido y di politica y a bis'e "no laga e historia doloroso aki den politica ripiti, unda hobennan ta impedi pa pone nan stempel riba e politica di futuro. Pasobra con cu bin y con cu bay, nan ta e generacion di relevo, nan lo bay percura pa e futuro generacion, pero tambe nan lo bay percura pa e bieunan cu lo ta birando grandi durante e tempo cu nan ta haciendo nan gestion desaroyando nan carera politico sirbiendo nos pais," el a expresa.

Pa finalisa el a enfatisa cu costo di bida ta doloroso y e hecho cu tabatin tur miembro di Gabinete Wever-Croes sinta den parlamento hunto cu coalicion, "esey ta refleha e seriedad pa locual nos ta atende e realidad doloroso aki."

*Segun Raad van Advies:*

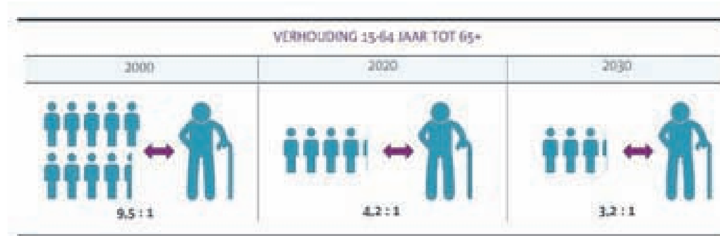
# Si no bin cambio di politica, dentro di un decada e fondo di biehes lo agota

**Den e relato anula di 2022 cu Raad van Advies a entrega recientemente na Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, e organo ta elabora ariba e desafionan cu e problema di emehecimento na Aruba te trece. E retonan cu ta surgi di otro banda di e demanda di economia ta particularmente relaciona cu e structura di cuido.**

Inspira pa, entre otro, e problema crea den e mercado laboral, Raad van Advies ta indica cu ta bay tin presion cu lo sigui crece, cu ta bay surgi ariba e crecemento economico. Embehecimento y agrega na dje e escasez continuo den e mercado laboral ta haci e economia ta crece mas poco poco of hasta por disminui.

Otro preocupacion den e aspecto aki ta cu e escasez den e mercado laboral por hiba na un deterioro den e servicio presta pa e producto turistico, cu consecuencianan negativo pa e calidad di e producto entrega y na final e prijs tambe.

E entidad ta remarca saliendo for di e evolucion demografico, den un participacion




di empleo igual na edad, e cantidad di persona cu no ta traha compara cu e cifra di trahadonan den futuro lo aumenta.

Aunke cu e problema di embehecimento e crecemento di PIB per capita probablemente lo bira mas dependiente di e desaroyo di productividad di trabao, y riba largo plaso e por ta e impulso tras di un crecemento economico, e pregunta ta si esaki ta conta pa Aruba tambe.

Nan ta subraya cu mirando cu e tipo di oferta laboral den e economia no diversifica di Aruba, e escasez den e mercado laboral no lo por wordo acomoda pa un aumento den e nivel di educacion y productividad laboral den e sociedad di Aruba.

Tambe door di e efecto di embehecimento di e mercado laboral y e relacion entre e trahadornan y esnan cu no ta traha den un sociedad, riba largo plaso esaki lo crea deterioro di e ambiente empresarial. Pa e motibo ey, Raad van Advies ta indica, ta hopi importante pa realisa reforma- y inversionnan productivo na beneficio di e crecemento potencial di e economia.
Segun e entidad, no mester preocupa solamente pa e desafio di e desaroyo demografico di banda di e oferta di economia, pero tambe di e demanda. Asina ta bay tin, cu e dobel embehecimento di e poblacion como impulso, un demanda mas grandi den cuido y como consecuencia un demanda di trahadornan den e area di salud.

E desaroyo aki no ta para riba su mes, pero ta bay man den man cu un ahuste completo di e structura asistencial, e formacion asocia y inversion den e instalacionnan di cuido.
Den su conseho di 2019 “Ouderenbeleid - zorg en welzijn: de omslag!” (Politica di adultonan mayor - cuido y bienestar: e cambio di rumbo!) Sociaal Economishce Raad (SER) ta boga pa un cambio total di e forma con na Aruba ta mira y actua cu e structura di cuido, politica y bienestar di adultonan mayor en general.
SER a conclui cu logra garantisa un bon calidad di atencion na adultonan mayor, ta predetermina na e grado di salud y participacion activo di henter e sociedad for di nacemento te na e ultimo rosea.

Nan ta enfatisa cu mientras no tin otro vision di salud, cuido y embehecimento ta tuma luga, e portabilidad y durabilidad di e fondonan di AZV y SVB lo keda un desafio. Prevencion, promocion di un estilo di bida saludabel y informacion publico ta sirbi como elementonan basico di un politica di salud pa por lo menos bira bieu mas saludable pa mas tempo, segun SER.
Ademas SER a haci un serie di recomendacion concreto na gobierno pa garantisa un bon calidad di cuido intra- y extramural pa e adultonan mayor. E recomendacionnan aki tabata inclui, entre otro, apoyo na e cuido informal, participacion di adultonan mayor y e calidad di cuido.

Te na ki punto a cuminsa cu e implementacion di e recomendacionnan aki, no ta conoci pa Raad van Advies. Si esaki no a sucede ainda, nan ta recomenda pa sigui e recomendacionnan aki, evalua y actualisa riba corto plaso e implementacion efectivo di e recomendacionnan.

Un rapport publica na 2022, bao encargo di e Ministerio di Salud y Deporte, ariba e eficacia y efectividad di atencion medico na Aruba, a afirma cu tin necesidad den e cuido di adultonan mayor pa un plan di emergencia riba corto plaso y cu den e sector di residencianan di cuido tin un situacion di emergencia cu mester tuma accion.
Cu esaki e conclusionnan di e investigacion realisa na 2018 pa Volksgezondheid Aruba (DVG) riba e atencion medico a largo plaso na Aruba, ta confirma un biaha mas e presion y importancia pa tuma un decision.

E crecemento continuo di e grupo di persona cu nan edad promedio ta aumenta tin un impacto riba e salud publico y cuido. Mirando e concentracion halto di e gasto den salud entre e gruponan di edad mas halto, e embehecimento lo hiba na un aumento di gasto total den cuido.

Esaki ta causa principalmente pa e grupo aki, cu mas frecuentemente tin un condicion cronico of incluso varios na mesun momento. E aumento di e costonan di atencion medico door di e demanda creciente aki lo aumenta e presion ariba e financiamento di AZV y e calidad di atencion brinda den futuro.

Tambe pa loke ta trata e beneficionan pa adultonan mayor, e embehecimento tin consecuencianan importante. Como resultado di e dobel embehecimento, no ta bay tin solamente mas adulto mayor cu lo ricibi e beneficio AOV, pero un adulto mayor lo ricibi e beneficio aki durante un periodo mas largo. Debi na esaki, den futuro ta bay tin mester di mas recurso financiero pa garantisa e pago di esaki.

Door cu e beneficionan aki mester wordo paga pa un parti cada biaha mas chikito di e poblacion total, si e politica sigui sin ningun cambio, dentro di un decada e fondo di biehes lo agota.



BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

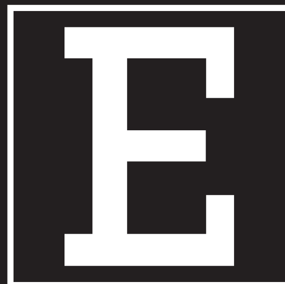
**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba





# Editorial

## Pobreza di varios tipo...
*Pa nos combati...*

Nos ta topa e siman aki cu varios tema cu di un o otro manera ta relaciona. Un di nan ta e reunion di parlamento tocante inflacion y pobreza na Aruba. E pregunta no ta si tin pobreza of no. Tin pobreza, pero e opinionnan ta varia encuanto e magnitud di e fenomeno. E debate a decepciona di dos manera. Uno ta cu no a trece e situacion real dilanti na un manera coherente. E otro ta cu nos no a tende solucion factible bin di ningun banda. Pa cuminza, pakico e situacion real no a bin dilanti? Nos tur sa cu e crisis di Covid a haci hopi daño, principalmente entre e capanan di sociedad di menos recurso. Ta di supone cu solamente un parti di e gruponan aki a logra restablece na situacion cu nan tabatin antes. Ademas, tabatin un grupo cu tabata hiba un bida dificil caba. E fenomeno di banco di alimento no ta algo cu a surgi na 2020 cu e crisis di salud. No ta pornada cu nos tin semper caba un grupo di hende cu ta haya bijstand, cu no tin un entrada di nan mes.

Fuera di esey nos tin un grupo grandi di stranhero den situacion di emergencia, principalmente fruto di e situacion di crisis na Venezuela. Tin varios fuente di atencion y ayudo pa e grupo aki, sin embargo ta dificil pa haya un bon vista di e situacion general di e grupo aki. Esaki en principio ta un tarea di gobierno, unda falta bastante informacion. Segun cu tempo ta pasa ta bira mas urgente pa haya sa kico ta e proposito cu e hendenan aki, pasobra por lo pronto no ta mira un situacion faborable na e pais di origen. Un parti – desconoci – di e grupo aki ta biba den pobreza. E parti local di hende den pobreza tambe ta duna un panorama complica pasobra no tin un vista cla riba e composicion di e hogarnan, pa por determina den cual di nan tin pobreza of no. Pa clarifica: e hecho cu un persona tin un salario minimo, cu no ta yega na e 'bestaansminimum', no ta indica sin mas un situacion di pobreza, esey ta depende di e demas entradanan cu por tin den e hogar. Segun cifra di CBS (Censo 2020), e grupo cu ta biba nan so ta mas o menos 8,5% di e poblacion total. No por conclui sin mas cu tur e hogarnan di un persona ta bibando den pobreza. Nos mester di informacion hopi mas detaya pa por determina cuanto hogar ta den situacion di pobreza. Fuera di esey, ta keda e punto di kico ta haci structuralmente pa alivia pobreza. For di fuente fidedigno nos ta tende cu recientemente a tuma lugar un 'clean up' entre e personanan cu ta haya bijstand pasobra a constata cu nan tabata traha banda di e ayudo di emergencia aki. Esey ta logico, pero nos no ta mira ni tende di un politica mas general.

Nos tin tambe e aspecto di inflacion, cu desde aña pasa a aumenta sustancialmente a base di e situacion internacional. Esaki tabatin efecto riba tur hogar, sigur tambe riba esunnan cu tabata den problema caba. Fuera di esey, por constata cu, a pesar cu empleo formal – cantidad di empelo manera registra pa SVb – a bolbe recientemente na e nivel pre-Covid, na 2022 a cobra mas di 40 miyon florin menos na loonbelasting compara cu 2019, alrededor di 15% menos. Esey ta implica cu esnan den empleo formal a cobra aña pasa sustancialmente menos cu na aña 2019, cu por representa un perdida di poder di compra colectivo di algun cien miyon florin. E tema di efecto di inflacion riba pobreza merece un mihor debate cu loke tabatin ayera den parlamento.

Otro tema importante ta loke ta señala den un articulo den nos edicion di ayera, tocante e decisionnan clave cu mester tuma proximamente den enseñanza pa loke ta idioma di instruccion. Cada escogencia posible ta bin cu problema grandi, en general pa motibo di e consecuencianan practico. Por ehemplo, si scoge pa mantene Hulandes como idioma di instruccion, nos ta sinta cu varios generacion di maestro y docente cu ta custumbra henter nan carera caba di dicidi pa nan mes cuanto Hulandes y cuanto Papiamento nan ta aplica den nan klas. Ademas, otro pregunta cu ta resulta tambe di e investigacion actual di Inspeccion Hulandes y Arubano, ta si e instituto pedagogico ta equipa pa duna e calidad cu e proyecto di mehoracion ta requeri. Te na e momento aki, loke nos ta haya di tende ta cu e nivel di maestro cu IPA ta entrega ta 'substandard', tanto pa loke ta Hulandes como Papiamento. Con ta bay re-educa henter e cuerpo docente di Aruba pa pone nan na e nivel necesario? Esaki no ta parce nos un tarea di un par di luna, sino di varios aña... Y esaki ta yama otro pregunta, si e cuerpo di docente den gran mayoria lo apoya e cambionan necesario, irespecto e modelo cu lo scoge. Nos tin nos duda den esey. Y pakico esaki ta asina importante? Pasobra e pasonan pa tuma ta decisivo pa con nos ta bay combati e 'pobreza' intelectual enorme cu ta producto di un sistema educativo mancaron pa varios decada, cu porfin por bay haya un mehoracion, si no solamente tuma e decision tocante idioma di instruccion, sino pone e recursonan disponible pa un plan a largo plazo, y ehecuta esaki, sin cu un siguiente gobierno bin daña e asunto atrobe.

*Minister di Finanzas, Xiomara Maduro:*

# Gobierno trahando riba presupuesto 2024 pa por entrega esaki prome cu 1 di september na Parlamento

**Gobierno di Aruba, pa medio di Minister di Finansazas, Xiomara Maduro ta trahando riba Presupuesto 2024. E siman aki e mandatario hunto cu expertonan di Departamento di Finanzas a repasa e 'Meibrief,' cu ta e carta di Minister di Finanzas dirigi na Conseho di Minister, cu ta contene e cuadro financiero cu despues lo bira Presupuesto 2024 di nos Pais.**



E mandatario a splica cu tin decisionnan cu tin cu tuma den Conseho di Minister pa asina Presupuesto 2024 por conta tambe cu un surplus di 1% di nos GDP. Minister di Finanzas ta trahando pa e aña aki atrobe por cumpli debidamente cu nos Constitucion pa entrega Presupuesto 2024 na tempo, prome cu 1 di september 2023 na Parlamento di Aruba.

Minister Maduro lo tene Pueblo informa riba e trabaonan pa Presupuesto 2024 por wordo finalisa, segun un comunicado di gobierno.

# A firma un slotconclusie entre e 4 minister di Enseñansa di Aruba, Hulanda, Sint Maarten y Corsou

**Diahuebs ultimo, Minister Endy Croes hunto cu directora di Departamento di Enseñansa (DEA), Sra. Anne-Marie Proveyer y directora suplente, Sra. Sheila Maduro a atende un reunion virtual di Vierlandenoverleg.**

E reunion aki ta basa riba e ultimo reunion cu a tuma luga januari 2023 na Corsou entre e cuater (4) Minister di Enseñansa di Reino Hulandes, esta Sr. Endy Croes di Aruba, Sr. Robbert Dijkgraaf di Hulanda, Sr. Rodolphe Samuel di Sint Maarten, y Sr. Sithree van Heydoorn di Corsou.



Durante e reunion virtual di Vierlandeoverleg, e cuater (4) Ministerio di Enseñansa di Aruba, Hulanda, Sint Maarten y Corsou a trata diferente topico di interes, entre otro, Strategic Education Alliance, Academic Foundation Year (AFY) y Beca di Reino (Koninkrijksbeurs).

Pa loke ta trata e puntonan cu a trata, tabatin un ekipo di dos persona di Hulanda prepara cu a elabora ampliamente riba e topiconan aki. Durante e ultimo reunion na januari, a palabra cu lo forma un "stuurgroep" di cinco (5) persona pa elabora riba e topiconan cu ta trata entre e cuater (4) isla, cual ta consisti di dos (2) persona di Hulanda, un (1) persona di Aruba, un (1) persona di Sint Maarten y un (1) persona di Corsou, segun un comunicado di gobierno.

Ademas di esaki, a dialoga tocante investigacion laboral (arbeidsonderzoek) cu e universidadnan di e cuater (4) islanan hunto cu Departamento di Labor ta bay haci. Na final di e reunion, a yega na un acuerdo y a firma un slotconclusie digitalmente.

Proximo reunion entre e cuater (4) Ministerionan di Enseñansa di Reino Hulandes lo ta den e luna di juni y na november 2023 nan lo topa otro back fisicamente na Hulanda.

# Prijs promedio di electricidad pa vivienda na maart tabata Afl. 294.56

**Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Den su relato mas recien riba Indice di Prijs di Consumo, Bureau Central di Estadistica (CBS) a informa tocante e caida di prijs di petroleo den luna di maart.**

Tabel 8 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2022 - 2023

| | 2022 | | | | | | | 2023 | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Luna | Petroleo | Costo total di energia ≤ 500 kWh | Costo total di energia 501-1000 kWh | Electricidad | Awa | Gasolin | Diesel | Petroleo | Costo total di energia ≤ 500 kWh | Costo total di energia 501-1000 kWh | Electricidad | Awa | Gasolin | Diesel |
| *Januari* | 83.06 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 230.60 | 195.00 | 78.01 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 243.80 | 246.60 |
| *Februari* | 91.32 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 245.70 | 214.10 | 76.99 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 262.50 | 260.30 |
| *Maart* | 108.58 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 261.00 | 228.80 | 73.51 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 257.60 | 234.80 |
| *April* | 102.29 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 291.00 | 274.50 | | | | | | | |
| *Mei* | 109.31 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 289.00 | 289.00 | | | | | | | |
| *Juni* | 115.29 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 321.20 | 290.30 | | | | | | | |
| *Juli* | 103.21 | 31.09 | 31.99 | 240.09 | 137.05 | 335.70 | 312.70 | | | | | | | |
| *Augustus* | 93.74 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 167.75 | 293.20 | 278.50 | | | | | | | |
| *September* | 85.37 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 268.00 | 269.90 | | | | | | | |
| *October* | 87.61 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 254.90 | 259.40 | | | | | | | |
| *November* | 85.08 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 269.10 | 284.80 | | | | | | | |
| *December* | 76.80 | 38.53 | 39.65 | 294.56 | 168.73 | 251.40 | 261.00 | | | | | | | |
| ***Averahe anual*** | ***95.14*** | ***34.19*** | ***35.18*** | ***262.78*** | ***150.17*** | ***275.90*** | ***263.17*** | ***76.17*** | ***38.53*** | ***39.65*** | ***294.56*** | ***168.73*** | ***254.63*** | ***247.23*** |

*Source: Central Bureau of Statistics Aruba*

Na Maart 2023 e prijs promedio pa bari di petroleo (US$73.51) a conoce un caida di US$ 3.48 (-4.5%) compara cu Februari 2023 (US$ 76.99).

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Februari 2023. Consecuentemente, e prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 294.56, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 168.73.

Prijs di gasolin a registra un caida di Afl. 4.90 cent (-1.9%) na Maart 2023 y a causa un efecto di -0.09 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 25.50 cent (-9.8%) na Maart 2023 y a causa un efecto di -0.04 ppt riba e CPI.

Na Maart 2023, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabatin un caida di prijs di 0.7% compara cu Februari 2023 y hunto tabatin un influencia di -0.13 ppt riba e CPI, mientras cu e restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un subida leve di prijs di 0.02% y tabatin un efecto di 0.02 ppt riba e CPI.

Tabel 9 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di Maart 2023

| Categoria | Peso | Cambio di porcentahe | Efecto |
|---|---|---|---|
| *Electricidad* | 810.2 | 0.0 | 0.00 |
| *Gasolin* | 430.5 | -1.9 | -0.09 |
| *Awa* | 367.3 | 0.0 | 0.00 |
| *Diesel* | 30.2 | -9.8 | -0.04 |
| *Total di grupo* | 1,638.1 | -0.7 | -0.13 |
| *Restante bienes y servicio* | 8,361.9 | 0.02 | 0.02 |
| *CPI* | 10,000.0 | -0.1 | -0.11 |

*Source: Central Bureau of Statistics Aruba*

# A haya logro nobo den tratamento contra bacteria cu ta resistente pa medicamento

**(NLTimes)—Un asociacion pa estudio internacional for di Europa y Norte America a descubri un manera nobo pa trata bacteria cu ta scapa su mecanismo pa resisti medicamento. En bes di ataca e bacteria mes, e tratamento ta "desarma" bacteria resistente pa medio di ataca e "armanan" cu esaki ta uza pa infecta y plama, segun Christopher Jonkergrouw a splica, ken ta un studiante Ph.D Hulandes cu a lider a estudio hunto cu Profesor Markus Linder di Universidad Aalto na Finlandia.**

E problema mas grandi cu resistencia antimicrobial ta cu esaki ta stroba con efectivo antibiotica ta contra bacteria. Entre 1930 cu 1950, a tuma bacteria un averahe di 13 aña pa bira resistente contra antibiotica. Awo esey a baha pa 1 pa 2 aña. Tur aña, mas cu un miyon persona ta muri di variante bacterial cu ta resistente contra medicamento, segun e investigadonan a bisa. E consecuencianan di resistencia bacterial ta conta pa mas cu 50 biyon euro den costo adicional na Merca so.

E tratamento nobo aki ta uza diferente tactica cu antibiotica tradicional. En bes di ataca e bacteria mes, e tratamento ta ataca e virulencia bacterial, cual ta nifica tur propiedad cu e bacteria ta uza pa asina establece su mes y sigui plama. Pues, en bes di mata e bacteria, e tratamento simplemente ta "desarm'e", cual ta haci'e dificil pa e bacteria sigui plama. Tambe ta haci'e facil pa antibiotica por ataca e bacteria den dosis mas chikito.

Segun e investigadonan, ta parce cu e tratamento ta efectivo, hasta contra e bacteria mas problematico, esta e bacteria "superbug", cu ta resistente na casi tur tipo di antibiotica comun. Den plaso largo, e tratamento tampoco ta resulta cu bacteria ta traha resistencia contra antibiotica.



Pasobra cu esaki no ta haci daño na e bacteria mes, tin menos presion pa nan bira resistente.
Ainda mester sigui evalua e tratamento prome cu esaki yega mercado, pero resultadonan inicial ta duna hopi speransa, segun e investigadonan. "Resistencia a causa un golpi masha grandi, pa cual no tabatin suficiente antibiotica adecua pa combati esaki. Pa desarma e bacteria mes por ofrece e solucion," Profesor Linder a declara.

# LABHOH prome den region Caribe cu rapport di resistencia antibiotica pa RIVM Hulanda

## *Cu esaki den futuro por preveni retonan imprevisto*

**LABHOH ta e prome den region Caribe cu tin un rapport 'Caribbean Map (CarMap)' pa aña 2022. Cu esaki LABHOH tin e primicia pa loke ta data den e lucha contra resistencia di antibiotica. Hunto cu e Centro di combati infeccion di e Instituto di Reino pa Salud Publico y Medio Ambiente (RIVM-Nederlandse Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu) LABHOH a inicia cu e programa unda cu tur data ta wordo colecta na un manera automatico y alabes anonimo pa asina por genera trends den resistencia di antibiotica. Esaki ta un sistema di informacion vigilante di malesanan infeccioso particularmente resistencia na antibiotica.**



Pa departamento di Microbiologia di LABHOH e CarMap ta un logro grandi. Durante ful un aña a colecta data segun e regla y normanan stipula pa RIVM pa asina por yega na ful e rapport pa aña 2022. Ta demostra cu nos mesun LABHOH por maneha data, haci comparacion y interpretacion na un manera profesional pa asina por contribui na un cuido optimal pe pashent.
Asina tin deteccion constante pa loke ta e desaroyo di bacterianan 'peligroso' of resistente, y awo tin esaki registra oficialmente.

Resistencia di antibiotica ta un problema mundial y creciente. E tin retonan hopi grandi den salud medico.



Bacterianan ta adapta nan mes y bira resistente na antibiotica y e curpa no ta reacciona mas na e antibiotica duna. Door di monitor esaki na Aruba nos por haya un bista den e patronchi di resistencia di bacteria y por preveni cu nos por confronta retonan imprevisto.

E meta mas importante di e CarMap ta pa analisa trends den resistencia antibiotica den Caribe. Pues, intencion ta pa mas laboratorio den Caribe tambe participa na e programa aki pa asina nos por tin miho bista y hasta por haci comparacion den e resistencia antimicrobial den nos region. Tambe por compara data cu Hulanda y por compara si tin diferencia relata n'e region y e populacion. Basa riba esaki posiblemente por haci futuro adaptacion den loke ta e antibiotica duna na pashent pa un cuido optimal. Por lesa ful e rapport riba website di LABHOH, esta www.labhoh.org bou di e tab 'news' of tambe e link directo: https://bit.ly/3Nh0L6W

E caminda ta largo y no facil, pero hunto cu nos mesun profesionalnan, nos ta avansando unda cu data ta esencial pa contribui na calidad den cuido medico. Masha pabien na LABHOH cu otro paso positivo den loke ta optimalisa cuido medico pa Aruba su comunidad!

# A ordena abogado Inez Weski pa keda deteni pa al menos dos siman mas

**(NLTimes)—A ordena abogado Inez Weski dialuna pa keda den detencion pa al menos dos siman mas. A detene e abogado di Rotterdam diabierna riba sospecho di participacion den un operacional di crimen organisa cu ta envolvi den narcotrafico internacional y labamento di placa. Tambe ta sospecha cu el a viola regla relata na informacion secreto**.



Weski ta represent Ridouan Taghi, supuestamente un hefe di crimen organisa y e sospechoso mayor den e proceso di caso Marengo. E huicio ta envolvi varios asesinato cu a tuma luga—entre otro cu a fracaso, y e planificacion di ehecucion riba nivel di caya. Weski su abogado a declara dialuna cu e ta renuncia di su posicion como abogado principal di Taghi, mientras cu Weski pa pidi pa un absolucion durante su argumento di clausura. Ta spera un veredicto na october.

A detene Taghi den custodia estricto desde cu a extradit'e for di Dubai pa Hulanda. Ta permitie contacto solamente cu su representacion legal. "Ta sospecha e abogado di a abusa di su posicion pa medio di pasa mensahe for di e organisacion criminal pa su cliente," segun OM a bisa diabierna.

Un magistrado di examinacion na e Corte di Districto Rotterdam a pone Weski den detencion pa un temporada maximo di dos siman. Durante e tempo ey, e investigacion riba e acusacionnan contra e ta bay continua. Por extende su detencion durante e proceso binidero.

Manera Taghi, a permiti Weski pa tin contacto solamente cu su mesun representacion legal. Su abogadonan, Rob Baumgardt y Fébe Schoolderman, a conta AD cu Weski no ta bay representa Taghi mas. E abogadonan no a sigui comenta riba e decision. A caso di Taghi no por haya un abogado nobo, e hefe di e Asociacion Legal na Rotterdam lo haya e tarea pa apunta un persona p'e.

Weski ta e segunda abogado representando Taghi pa haya su mes den detencion. A detene Taghi su mesun famia, Youssef T., na october 2021 riba acusacion cu e trahando como mensahero pa Taghi durante e seis luna cu el a representa e homber despues di su regreso na Hulanda. Youssef T. a ricibi conviccion y a sentenci'e pa 5.5 aña den prizon despues cu corte a nenga su defensa, bisando cu e kier a para e plan pa asina saca Taghi for di prizon, y e no tabata purba di provee asistencia pa su empresario criminal.

Aña pasa, Abogado di T., Andre Seebregts, a acusa Weski di ta actuando tambe como mensahero di Taghi. Seebregts a bisa cu na e tempo cu autoridad tabatin mensahe descifra manda via e servicio 'Sky ECC', cual aparentemente a mustra un plan pa trece documento scondi den y afo di prizon, y pa facilita comunicacion entre un di Taghi su yiunan y hefe di mafia Italiano, Raffaele Imperiale, ken recien a bira un testigo cooperativo den un investigacion separa.

E tempo ey Weski a bisa cu e acusacion ta puro mentira. Pero diabierna fiscalnan a afirma algo similar di loke Seebregts a bisa. "E sospecho contra e abogado a cuminsa na zomer 2022 ora un update a bira disponibel cu mensahe descifra for di SkyECC." Segun e fiscalnan.

Weski no ta stranhero pa traha cu cliente controversial. Pa basta tempo caba, e tambe ta un representante legal pa Desi Bouterse, ex-presidente di Surinam. Tambe el a representa Guus Kouwenhoven y Theodor Cranendonk, cual a condena ambos di ta traficante di arma. Tambe a duna Kouwenhoven conviccion di crimen di guera pa actividad na Liberia y Guinea.

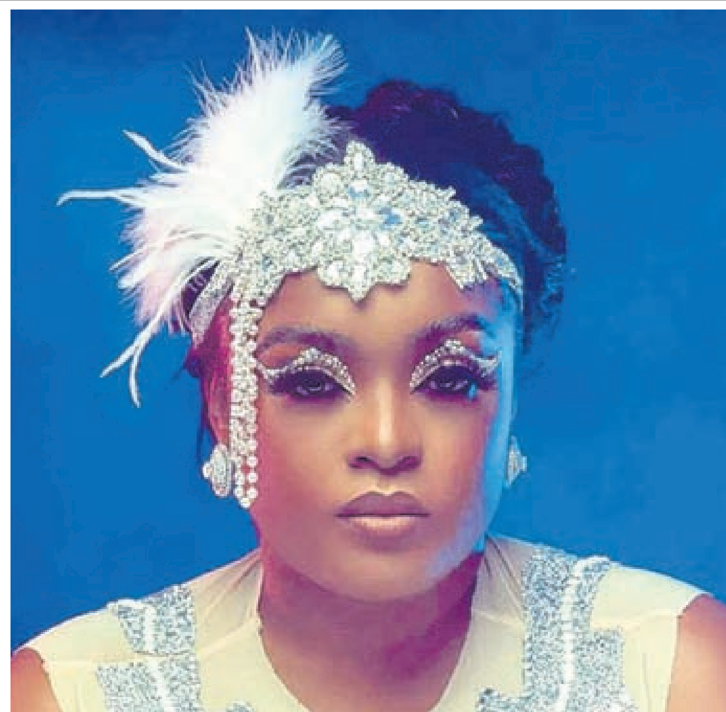
# Corte ta duna orden na Carnival Foundation pa admiti "Roxxy" den competencia finalista di Calypso

**(TheDailyHerald)—E Corte di Prome Instancia a ordena St. Maarten Carnival Development Foundation (SCFD) y Soualiga Kaiso Artisted Foundation (SKAF) pa admiti artista di Calypso Roxanne "Roxxy" Louisette Webster den e competencia finalista di Senior Calypso 2023, cual ta plania pa diaranson dia 26 di april.**

E huicio di dialuna ta sigui un mandato entrega pa e cantante contra e dos fundacion despues cu a descualifik'e despues di e eliminacion den e Senior Calypso Competition, cual a tuma luga dia 24 di maart.

Roxxy a keda na segunda luga den e eliminacion cu cantica, "Woman Doin that Too!" Dos dia despues, SCDF a publica un comunicado den cual ta bisa cu Roxxy y un segunda participante ta descualifica, pa e hecho cu un persona e presente nan cancion den pasado caba y esaki no ta fit den e criterio di "originalidad" di SCDF y normanan regional uza pa husga Calypso.

Roxxy a bira su descualificacion cu exito. Corte a ordena pa SCDF admiti e cantante den e competencia finalista di e Senior Calypso Competition. Den caso cu si nan no complace, SCDF mester paga 10.000 dollar den multa.



# Prome Minister Pisas a reuni cu Consul General di Republica Dominicana

**(CuracaoChronicles)—Prome Minister Gilmar Pisas a reuni recien cu e Consul General di Republica Dominicana, Sra. Maria Luisa Ubiera, y su delegacion.**



Tambe tabatin representantenan di gobierno di Corsou cu tabata presente, incluyendo oficialnan di e Ministerionan di Husticia, Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico, tambe como e departamento di Asunto General.

E meta di e reunion aki tabata pa tuma nota di diferente preocupacion, caso y peticion cu e Consulado tabatin y pa mira con nan por adresa y cumpli cu esaki den futuro. A trece dilanti varios sugestion y peticion pa e Consulado y e Ministerionan gubernamental. Nan a papia tocante e necesidad pa duna mas atencion na diferente caso y pa tin miho comunicacion cu e Consulado pa maneha e asuntonan aki den un manera mas efectivo den futuro.

Un propuesta cu a trece padilanti tabata pa traha riba traduccion di e diferente procesonan den cuatro lenguahe: Ingles, Spaño, Hulandes y Papiamento. E tene e reunion aki den bon atmosfera.

# Ciudadanonan Hulandes-Turco kier mas proteccion contra esnan leal na Erdogan

**(NLTimes)—Un gran parti di e comunidad Hulandes-Turco (43%) kier pa gobierno Hulandes proteha nan miho contra strobacion y intimidacion for di Turkia, segun un estudio pa e Instituto Clingendeal incluyendo 1.000 hende Hulandes-Turco den e eleccion parlamentario y di presidencia Turco otro luna.**



Desde cu e partido di President Recep Tayyip Erdogan, AKP, a bin na poder na 2002, e estado Turco ta cuminsa bira mas activo den comunidadnan Turco rond Europa, segun corant AD. Nan voto ta importante pa AKP. Casi mita di persona Hulandes-Turco bibando na Hulanda ta bay vota den eleccionnan dia 14 di mei. Den e eleccion anterior, 63% di ciudadanonan Hulandes-Turco a vota—un cantidad mas halto cuna Turkia mes.

Un kwart di persona Hulandes cu origen Turco ta hasta sinti nan mes insigur pa via di e influencia Turco na Hulanda. Politica di Erdogan sigur a bira mas autocratico despues di e intento di disposicion na aña 2016. Particularmente apoyadonan di e movemento Gulen, cual ta nombra pa Fethullah Gulen, a sinti nan intimida," segun investigado Christopher Houtkamp a conta AD. "Esaki ta sosode hasta den nos pais."

E instituto no a puntra encuestadonan con nan ta sinti intimida, Houtkamp a bisa. "No, nos no sa tampoco si tin menasa concreto. Pero ta bisa hopi si cu un parti grandi di e encuestadonan ta indica cu gobierno Hulandes mester pone mas esfuerso den medidanan pa limita influencia di e estado Turco riba nan comunidad na Hulanda," el a señala.

"Di ningun manera tur hende ta sinti nan mes representa pa e organisacionnan Turco-Hulandes cu hopi biaha ta e partner di discusion di e gobierno," Houtkamp a bisa. "P'esey lo ta bon si acerca diferente grupo cu e pregunta di te na unda gobierno Hulandes lo mester interveni pa reduci e efectonan negativo di e politica di diaspora Turco."

# Inspector di impuesto ta bisa cu mester aboli sistema di beneficio social




**(NLTimes)—Casi 150.000 hogar ta den angustia financiero tur aña, pasobra nan mester paga nan beneficio back cu cual nan ta paga pa cuido di salud, huur y otro beneficionan, segun Bart Snels den un entrevista cu Trouw publica dialuna. Oficialnan cu ta implementa e politica no ta e problema, segun el a bisa. Nan ta traha duro y ta purba pa "haci loke ta corecto." E problema ta e sistema mes.**

P'esey mester aboli e sistema mas pronto posibel, Snels a bisa. E ta un inspector general independiente na e inspectorado pa impuesto, beneficio y aduana. Ademas e ta un ex-parlamentario di partido GroenLinks.

"Nos ta pidi cosnan imposibel di hende, y a pone tur riesgo financiero den man di ciudadano. Nos ta afecta e seguridad social di hende cu e beneficionan," el a declara. El a señala cu tin un cantidad "hopi halto" di recuperacion di beneficio cu ta pasa tur dia, "pasobra hende no a reporta algo na tempo, cual nan mester a haci: pasobra algo a cambia den nan salario of e composicion di nan hogar."

Cabinet Hulandes a apunta Snels na cuminsamento di aña pasa. A establece e inspectorado unda e ta traha despues di e scandal di e oficina di impuesto pa cu beneficio, cual ta un asunto cu a causa e retiro di e cabinet anterior. E problema cu e sistema di beneficio ta cu tin e expectativa cu hende por pronostica si algo ta bay cambia den nan hogar den e aña binidero," Snels a splica.

"Pero bo no lo sa si bo ta bay divorcia, cuminsa biba hunto cu bo pareha, of si un pareha muri. Bo no sa si un di bo yiunan ta bin biba na cas back, of ta cuminsa traha y pues tin nan mesun salario. Pero tur a cambionan ey tin consecuencia directo pa e derecho pa beneficio." Cualkier hende cu no ta informa autoridadnan di e cambionan aki na tempo ta bay haya carta di gobierno demandando pa paga e beneficio back.

"Ta importante pa hende no perde den sistemanan complica of mester deal cu reembolso halto," segun un vocero pa Aukje de Vries, ken ta Secretaria di Estado pa politica di beneficio. De Vried a expresa den pasado e ambicion pa reemplasa e sistema di beneficio cu un sistema nobo.

Ainda e ta trahando riba e plannan pa esaki y ta bay manda esaki na Tweede Kamer prome cu zomervakantie.

# Argentina: Buenos Aires yen di huma pa via di candela na Uruguay

**(EFE) – Ciudad de Buenos Aires y areanan rond di dje ayera dialuna a manece bao un manta di huma cu ta bin for di departamento San Jose di Uruguay, na unda diasabra ultimo a declara un candela.**

For di prome oranan di dia, e capital Argentino y su poblacion tabata registra un capa di huma cu tabata cubri e edificionan mas halto y tabata dificulta e bista, igual cu loke a sucede diadomingo ultimo durante mainta.
Igualmente, bisiñanan a reporta a traves di rednan social un holo di kimamento intenso.
Principal aeropuertonan di e zona, aeroparke Jorge Newbery (ciudad di Buenos Aires) y aeropuerto internacional di Ezeiza (provincia di Buenos Aires) no a registra retraso den vuelonan tanto den yegada como di salida a consecuencia di e huma.

Diadomingo ultimo, Servicio Meteorologico Nacional (SMN) a informa cu e huma tabata bin cu e biento afectando principalmente e area metropolitano di Buenos Aires.
E presencia di huma y holo di candela cada biaha ta mas frecuente na Buenos Aires debi na candelanan forestal cu causanan natural y kimamento di terenonan pa actividadnan di ganado na e zona di e riu Parana na nort di e capital Argentino.

SNM a confirma cu mientras e candela ta sigui activo, e huma ta bay keda "por lo menos te diamars den oranan di anochi", ora e biento lo tuma un otro direccion.



# Presidente di Peru a anuncia cambio di cuatro minister

**(Reuters) – Presidente di Peru, Dina Boluarte a anuncia e cambio di cuatro minister di su gabinete, sin inclui e cartera di Economia, Energia y Mina.**

Entre e nombramento ta figura ex-minister di Husticia, Jose Tello, ken a retira di su funcion pa diferencianan cu prome minister Alberto Otarola. E hefe di e gabinete a solicita su renuncia for di diasabra 22 di april, fuentenan a señala cu Tello a busca papia cu Boluarte y e dia despues el a entrega su renuncia.



E anuncio sorpresa aki tasucede oranan despues di e yegada di ex-presidente Alejandro Toledo na e pais, e ta enfrenta acusacionnan di corupcion.
Den un evento transmiti pa television oficial, Boluarte a huramenta e minister di Husticia, Daniel Maurate Romero, di Labor, Antonio Varela, di Enseñansa, Magned Marquez Ramirez y di Comercio Exterior, Juan Carlos Mathews.
E presidente a asumi e poder na december ultimo despues di e destitucion di e presidente na e momento ey, Pedro Castillo, despues cu el a purba disolve Congreso y reorganisa poder hudicial.
For di e luna ey el a enfrenta protesta cu mas di 50 morto.

E nombramentonan aki ta cuestiona como "un burla pa e pais. Otarola ta sigui como cabes di e Gabinete di e Morto, hunto cu e ministernan di Interior y Defensa, responsabel pa e masacrenan," e congresista Jaime Quito di Peru Libre a bisa.

# Un caravana nobo a sali cu 5.000 migrante na sur di Mexico

**(EFE) – Cerca di 5.000 migrante a sali diadomingo ultimo for di e ciudad fronteriso di Tapachula na sur di Mexico den un "caminda di cruz" migratorio, manera ta yam'e, y tin como destino Ciudad dei Mexico, teniendo como prome punto di yegada e Basilica di Guadalupe.**

Nan ta bay yega na e misa pa resa pa Gobierno Mexicano caba cu corupcion, pa Instituto Nacional di Migracion (INM) disparce y pa duna un trato humanitario na e personanan den estado di mobilidad.




Cu tres borchi grandi di color blanco y letternan color cora representando e sanger di e 40 migrante cu a muri na un stacion migratorio di Ciudad Juarez, na estado di Chihuahua, e miles di persona di por lo menos 15 pais a sali cana pa pidi husticia, un trato humano y documentonan pa por continua nan caminda den teritorio nacional.
Migrantenan a pinta e borchinan cu e frasenan "estado a mata nan," "caminda di cruz migrante," cual ta sosteni pa e integrantenan di e caravana aki.
Director di Organisacion Pueblo Sin Frontera, Irineo Mujica a denuncia cu "ni un hende ta worry" cu e tema di e 40 migrante cu a fayece, pa loke a critica cu no tin husticia y esaki ta keda como "un crimen di Estado."
"Pa tin un politica migratorio mas humano, no un INM militarisa, asesino cu a mata y ta sigui mata, e ta instabil y corupto. E instancia nacional ey mester disparce," e activista Mexicano-Mericano a señala.

Den e caravana tin persona di origen Venezolano, Colombiano, Haitiano, Chines, di Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Africa y otro paisnan.

E investigacion riba Gobierno di Mexico a crece for di e candela di dia 27 di maart ultimo na Ciudad Juarez, frontera cu Merca, na unda 40 migrante a fayece na un stacion migratorio di Instituto Nacional di Migracion (INM).

Segun organisacionnan civil Mexicano, 2022 ta e aña mas tragico pa migrantenan na Mexico, casi 900 a muri ora nan tabata purba di crusa pa Merca sin documentonan.

# Colombia ta aclaria cu Guaido no ta invita pa e conferencia internacional tocante Venezuela

**(ElNacional) – Ministerio di Colombia a aclaria cu nan no a invita e dirigente Juan Guaido pa e conferencia internacional tocante Venezuela, door di cual e no tin participacion.**

Pa e evento ey tin convoca representante di 20 pais di rond mundo, incluyendo di e region, Merca y di Europa, y e gobierno di Gustavo Petro a reuni solamente cu e representantenan di e Plataforma Unitaria di oposicion den e negociacion cu gobierno di Nioclas Maduro na Mexico pa conoce nan inkietudnan.

“E Ministerio di Relacion Exterior ta informa cu na e conferencia internacional tocante e proceso politico na Venezuela, cu ta tuma luga dia 25 di april na Bogota, ta participa solamente e paisnan invita na e dialogo aki,” e Ministerio Colombiano a informa den un comunicado.



“Minister Alvaro Leyva Duran no a invita den e espacio aki e Sr. Juan Guaido, door di cual nos no ta conta cu su presencia,” el a agrega.
El a recorda cu nan a ratifica di manera publico cu e forum ta bay ta un debate di encuentro cu parti di e comunidad internacional.

Guaido a publica un comunicado dialuna den cual el a anuncia su yegada na Colombia. Den dje el a expresa ademas su speransa cu por garantisa cu e regimen Venezolano por regresa na e negociacion na Mexico y cu nan por yega na un acuerdo di un schedule creible pa un eleccion presidencial liber y husto como solucion na e conflicto.

El a recorda cu den e ultimo dianan e gobierno socialista a aumenta nan menasa den su contra pa silencia su voz, algo cu, el a afirma, e no lo permiti. E ex-presidente interino di Venezuela, reconoci durante cuater aña pa gobierno Mericano y por lo menos 50 pais, no a aclaria si e lo regresa e pais.
El a indica cu e ta bay solicita un reunion cu e delegacionnan internacional cu ta asisti y cu e ta bay tin encuentro cu e migrantenan Venezolano.

“Mi no ta bay stop di denuncia e crimennan di lesa humanidad cometi pa e regimen di Maduro. Mi ta exigi libertad di e casi 300 preso politico cu ta permanece den prison, pa nan stop di persigui mi famia, mi ekipo y esnan cu ta lucha pa un miho Venezuela,” el a manifesta.

# Haiti: Ex-prome minister ta pidi gobierno sanciona 53 Dominicano, entre nan Abinader, Hipolito y Leonel

**(DiarioLibre) – Ex-prome minister di Haiti, Claude Joseph a solicita diadomingo na gobierno di Ariel Henry pa sanciona 53 personalidad Dominicano, entre nan e presidente Luis Abinader, despues cu el a prohibi e entrada na su pais di decenas di politico- y empresarionan Haitiano.**

Joseph, cu tin prohibi su entrada na Republica Dominicana pa ordo di Abinader for di september di aña pasa, tambe a exigi sancionnan pa e ex- presidentenan Dominicano, Hipolito Mejia y Leonel Fernandez, como tambe pa e minister actual Roberto Alvarez y e director di Migracion di e pais Dominicano, Venacio Alcantara.

Ademas pa varios legislador, entre nan, e presidente di Camara di Diputado, Alfredo Pacheco, como tambe pa empresario- y politiconan condena of imputa pa corupcion.

Den un carta dirigi na Conseho di Minister, Joseph, un critico fuerte di e politica migratorio di Abinader, a basa su peticion ariba e menasa contra e seguridad nacional di Haiti, e paz y seguridad cu den su opinion e grupo di Dominicanonan aki ta representa.



Pero el a afirma tambe, “pa e corupcion na gran escala, labamento di placa, malversacion di fondonan publico y desfalco.”

E otro rasonnan ta e deportacionnan masivo, inhumano y indiscrimina di Haitianonan, falta di reconocemento di e derecho na nacionalidad den teritorio Dominicano y violacionnan sistematico di e derechonan di e migrantenan Haitiano na Republica Dominicana, cu ta comparti cu Haiti e isla La Española.

E presidente Dominicano a ordena dia 16 di april ultimo pa impedi e ingreso na su pais di varios politico Haitiano, entre nan ex-prome minister Laurent Lamonthe y Evans Paul, y e ex-senador Youri Latortue, cu e interes di proteha e seguridad di e habitantenan di Republica Dominicana.

# Venezuela: Colegio di Defensa di Nigeria ta intercambia experiencia cu FANB

**(ElNacional) – Un delegacion di Colegio di Defensa di Nigeria a yega Venezuela diadomingo pa sostene reunion cu representantenan di e Fuerza Armada Nacional Bolivariana (FANB). Esaki en conexion cu e programa di intercambio di experiencia cu ambos pais ta mantene.**

E Ministerio a informa cu e comite, lidera pa profesor Adam Okene Ahmed, a drenta e pais via Aeropuerto Internacional Simon Bolivar. Eynan embahador di Nigeria na Venezuela, Olorundare Phillip Awoniyi, a ricibi e delegacion, segun e nota di prensa.

E delegacion, cu ta bay ta na e pais te cu 29 di april, ta realisa e bishita aki cu e obhetivo di conoce e realidad Venezolano y e programanan social. Tambe nan ta bay intercambia experiencia cu autoridadnan di gobierno tocante politicanan publico, e documento a señala.
“Venezuela a yega di ricibi otro delegacionnan di e nacion Africano pa comparti experiencia y bon practica cu nan institucionnan den materia di defensa,” e Ministerio a agrega.



Minister di Relacion Exterior di Venezuela, Yvan Gil, a saluda e yegada di e delegacion y a yama nan bon bini a traves di Twitter. E mensahe tabata compaña pa potretnan cu a mustra e funcionarionan di Nigeria.
Venezuela y Nigeria tin relacionnan bilateral desde 1965. Un vinculo cu, segun e Ministerio Venezolano, a wordo faboreci cu e yegada di e revolucion bolivariano, na poder desde 1999.

Na augustus di 2022, representantenan di ambos pais a celebra e I Reunion di e Comision Mixto y di e Mecanismo di Dialogo Strategico, un mecanismo cu a termina cu e firma di acuerdonan y memorandum di comprendemento, di cual masha tiki detaye ta conoci.

*Dia 2 y 3 di juni den Curacao Festival Center:*

# Caribbean Sun Splash Festival ta presenta Rema, Ashanti, JaRule y hopi mas na Corsou!

**Recientemente Sun Splash Events a tene un conferencia di prensa na Corsou den cual e organisacion a confirma nan line-up pa e festival cu lo ta riba dos dia; diabierna y diasabra, dia 2 y 3 di juni proximo.**

Despues di un fantastico concierto di Burna Boy na october di aña pasa e organisacion Sun Splash mesora a cuminsa traha mesora riba e siguiente proyecto. E biaha aki un festival cu 12 artista reparti den 2 dia di ambiente, dushi cuminda, goso y un variacion amplio di musica. Bishitantenan di e festival lo haya un experiencia total cu diferente area; entre nan un 'foodcourt', un area exclusivamente pa presentacion di DJ internacional y naturalmente e area mas grandi, pa e conciertonan. Sun Splash Events NL a enfatisa durante di e conferencia di prensa cu ta trata di un festival y ta nan deseo pa publico experiencia esaki como tal. Ta p'esey mes, lo pone hopi atencion na e 'foodcourt' di manera cu tur hende por disfruta di e cushina Afrocaribense.

E prome Caribbean Sun Splash Festival
Sun Splash Events NL ya bon conoci, ta un organisacion cu ta produci diferente festival Afro na Hulanda y ta forma ekipo cu un team local pa e biaha aki presenta su prome festival na Corsou. Por confirma cu riba diabierna dia 2 di juni lo presenta; Icons, Amanye, Irsais y e semper popular Ashanti y JaRule. Mientras cu riba diasabra dia 3 di juni lo tin presentacion di Buleria, Lymie Murray, La Rouge, Mr. Vegas, Musa Keys, Gentleman y e fenomenal artista di afro-beat Rema. Tambe riba djasabra lo tin un area dedica na DJ cu lo ta biniendo Corsou for di diferente region e.o. King Kambe (SXM), Dj Nova (JAM), Robin Roxette (NL), JP (NL), DjJah (NL), Dj MBA (NL), Krokkz (CUR), y MC ChrisStrick!



Sun Splash Events NL ta premira cu lo tin hopi bishitante for di exterior considerando e entusiasmo grandi for di Aruba, St. Maarten, Surinam y te hasta Hulanda. Esaki mes ta haci cu por confirma cu Jet Air a habri vuelonan extra pa acomoda fanaticonan di e 12 artistanan cu lo ta biniendo Corsou pa dianan 2 y 3 di juni proximo. Pa vuelonan extra por bishita bo agente di biahe preferi y pa mas informacion/ carchi por bishita https://tibbaa.com/SunSplash.

Imagennan di Prensa https://we.tl/t-zJfDV7PW7J

# CNN ta despedi Don Lemon despues di racha divisivo den morning show

**(AP) — CNN a duna retiro na anfitrion di hopi tempo, Don Lemon ayera despues di su racha cortico y desastroso como anfitrion di un morning show, tiki mas cu dos luna despues cu el a pidi disculpa pa comentarionan en bibo tocante candidato presidencial Republicano, Nikki Haley, cu su miho tempo tabata su tras.**

E movida rapidamente a bira mahos. Mientras presidente y CEO di CNN, Chris Licht a anuncia, despues cu Lemon a co-host e show ayera, cu nan a "separa", Lemon a caracterisa esaki como un despido y a bisa cu e tabata un sorpresa p'e.
"Despues di 17 aña na CNN mi lo a pensa cu un persona den management lo a tin e decencia di bisa mi directamente," Lemon a bisa. CNN a bisa cu a duna Lemon e oportunidad pa reuni cu management pero el a publica un declaracion riba Twitter na lugar di esey.



CNN no a duna un splicacion publico pa retiro di Lemon.
El a atrae atencion negativo herfst ultimo door di bisa cu mester paga team masculino di futbol Mericano mas cu esun femenino, bisando cu e hombernan ta "mas interesante pa mira."

Lemon tabatin un disputa bon publica al aire cu Collins december ultimo, tempo cu el a acus'e di purba di interumpie. Tambe e tabatin un entrevista en bibo tenso siman pasa cu candidato presidencial Republicano, Vivek Ramaswamy unda Lemon, kende ta color scur, a disputa e interpretacion di Ramaswamy di historia racial.

E mal vibranan a cuminsa costa CNN benta di aviso y algun potencial invitado tabata sin gana di bay CNN This Morning, segun un miembro di personal di CNN.

# Fundacion Autismo Aruba a asisti na e Advocacy Leadership Network Biennial Meeting 2023 na New York, Merca

**Recientemente, Fundacion Autismo Aruba (FAA) a ricibi un invitacion pa asina asisti na e reunion anual di 'Advocacy Leadership Network Biennial', cual a tuma luga na New York na Merca e aña aki. Ademas, presidente Carolina Thiel-Span y vice presidente Roelien Hofman di e fundacion a asisti na e reunionnan aki.**

Durante e reunionnan aki diferente punto a bin dilanti manera:

- E importancia di relacion entre advocates, researchers y providers
- E importancia di relacionnan entre gobiernonan y organisacionnan trahando ariba e areanan di desaroyo relata na autismo
- Sistemanan di educacion
- Evaluacionnan y diagnostico
- Innovacion den e area digital di salud y autismo

Tambe a informa riba diferente estudio haci, en particular e "Global Report on Children and Young People with Developmental Disabilities" di WHO y UNICEF unda a splica e futuro di cuido medico y social pa e grupo aki cu ta inclui personanan autista. E "Caregiver Skills Training" di WHO tabata un punto importante unda a pone atencion ariba e implementacion di e programa aki den diferente contexto cultural. UNICEF tambe a informa ariba e "Global Digital Health Consortium" y tambe e aspecto di innovacion den "digital health" y sigur e importancia di data.






Na banda di esaki tur participante por a comparti conocemento ariba diferente iniciativa den diferente pais, y FAA a informa di e actividadnan nan ta bezig cune y proyectonan cu nan kier cuminsa desaroya y tur cos cu mester considera na momento cu ta cuminsa desaroya un plan.

FAA ta contento di por a asisti na esaki y ta "look forward" pa sigui desaroya material y proyectonan cu e apoyo di partners rond di mundo cu ta trahando ariba un cantidad di proyectonan interesante y ta cla pa apoya FAA y Aruba den esaki.

# Premio di estimulo Copa Hubenil ta bay pa Angela Geerman

**E hoben di 14 aña di edad, Angela Geerman, ta bay ricibi un premio di estimulo pa su meritonan riba tereno social. Angela a forma parti di e Proyecto Gen297, un programa despues di oranan di scol pa hobennan di scol secundario auspicia pa Asociacion Trabou di Hubentud pa Aruba (ATHA). Meta di e proyecto ta pa yuda hobennan desaroya nan personalidad, habilidad y conocemento. Un otro aspecto tabata pa guia nan hunto cu nan mayornan.**

Angela a mustra cu e tin talento pa domina e instrumento di cuarta. Pero loke mas a resalta ta cu durante e lesnan, Angela tabata yuda e otro hobennan cu no por a domina e instrumento. E tabata keda despues di e programa pa yuda haci cushina limpi. Den e proyecto Gen297, Angela tabata un participante y tambe un boluntario pa yuda cu tur tarea. Angela ta un alumno di Colegio Arubano y a yuda hobennan di otro scol manera di Scol pa Preparacion pa Ofishi cu huiswerk.

Asina el a yuda un hoben cu cifranan no desea mehora su prestacionnan na scol cu a duna un resultado cu e hoben a gradua entre e mihornan. Tambe e tabata motiva otro hobennan cu tin problema social. Angela a influencia un hoben cu a resulta di a dicidi pa stop di uza substancia adictivo pisa. Pues un hoben cu ta dispuesto pa yuda, comparti y influencia otro pa bay den e caminda corecto cu ta balornan grandi riba tereno boluntario y social.

Angela tabata hunga futbol tambe pa La Fama Damas. E aña aki, Angela a participa den e Proyecto "Aruba Doet" pa yuda verf e edificio di ATHA na Santa Cruz. Asina cu oportunidad presenta, Angela a sa di ta un boluntario pa otro proyectonan pa instancianan no-gubernamental.

Angela ta conoci pa tin un empatia impresionante cu su amigo y amiganan cercano, un caracter hopi bunita y un ehempel pa otro hobennan comparti, yuda otro y guia otro den e caminda corecto.

Angela ta siguiendo training di cosmotologia facial y a wordo scogi entre 6 participante como e miho pa sigui cu e practica na e salon di estetica. Pa su prestacionnan riba tereno social como 'influencer' positivo y como un boluntario hoben, Angela ta bay ricibi e premio estimulo di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp dia 27 di april proximo for di man di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

E ceremonia ta tuma luga na Wilhelmina Park cuminsando pa 9or di mainta.

Comision Copa Hubenil hunto cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta invita un y tur pa asisti na e actividad aki riba Dia di Rey y apoya nos hobennan cu ta ricibi un premio pa nan logronan durante aña 2022 y 2023.

# Corte Supremo ta tuma casonan di rednan social cu echo di Trump

**(AP) — Corte Supremo Mericano a bisa ayera cu ta bay dicidi si oficialnan publico por blokea criticonan di comenta riba nan cuentanan di rednan social, un asunto cu anteriormente a bin dilanti den un caso involucrando ex-presidente Donald Trump.**

Dos aña pasa, Corte Supremo a rechasa un caso tocante esfuersonan di Trump pa blokea criticonan for di su cuenta di Twitter personal. Un corte menor a bisa cu Trump a viola e Prome Amienda na momento cu el a blokea un critico pa silencia un punto di bista. Pero Corte Supremo a bisa cu mester rechasa e caso pasobra no tabatin nada di haci despues cu a suspende Trump permanentemente for di Twitter y su termino presidencial a termina. Desde e tempo ey, a reestablece e cuenta di e ex-presidente.

Awo, e corte a bay di acuerdo pa scucha dos caso involucrando figuranan di perfil hopi mas abao. E prome ta involucra dos miembro electo di hunta di un scol na California, e Poway Unified School District Board of Trustees. E miembronan, Michelle O'Connor-Ratcliff y T.J. Zane a usa cuentanan di Facebook y Twitter pa comunica cu publico. Dos mayor, Christopher y Kimberly Garnier a laga comentarionan critico y contesta na postnan riba e cuentanan di e miembronan di e hunta y a keda blokea. Un corte di apelacion a bisa cu e miembronan a viola nan derechonan di libertad di expresion door di e blokeo.

E otro caso ta involucra James Freed, kende a bira city manager di Port Huron, Michigan na 2014. Freed, kende a keda nombra na su posicion door di alcalde y gemeente, a usa un pagina di Facebook pa comunica cu publico. Na 2020, residente Kevin Lindke a usa e pagina pa comenta varios biaha for di tres perfil di Facebook, incluyendo critica pa e respuesta di e ciudad pa pandemia di Covid-19. Freed a



blokea tur tres cuenta y a delete comentarionan di Lindke. Lindke a demanda, pero cortenan menor a bay di acuerdo cu Freed.

Katie Fallow, consehero senior na e Knight First Amendment Institute na Columbia University, cual tabata involucra den e caso di Trump, a bisa cu mas y mas oficial publico ta usando rednan social pa comunica tocante asuntonan oficial. "Manera hopi corte a sostene, no ta importa si ta e presidente of un manager di ciudad local, oficialnan di gobierno no por blokea hende for di e forumnan aki simplemente pasobra nan no gusta loke nan ta bisa," Fallow a bisa den un declaracion. "Corte Supremo mester reafirma e principio basico aki di Prome Amienda."

E Corte Supremo no ta bay scucha e casonan prome cu herfst. E huesnan e siman aki ta scuchando nan ultimo argumentonan programa y ta bay duna decision na mei y juni prome cu bay den break di berano. E corte ta bay reanuda scuchando argumentonan na october.

*Rainbow Warriors International y International Teleport Aruba Foundation*

# Dia Internacional di Vuelonan Espacial Tripula, april 12 y Dia Mundial di Creatividad y Innovacion, april 21



**Den un resolucion adopta April 7, 2011, Asamblea General di Nacionnan Uni a designa April 12 como Dia Internacional di Vuelonan Espacial Tripula. Exploracion espacial ta provee conocemento clave di e historia di nos sistema solar. Sin exploracion espacial lo nos no tin satelitenan den orbita.**

Satelite ta asisti nos cu comunicacion global, seguridad y nabegacion aereo, terestre y maritimo. Sin satelite lo no tawata tin GPS.

Satelitenan por yuda meteorologonan pronostica tempo. Ademas satelite y tecnologia satelital ta hunga un papel crucial den actividadnan di observacion di Tera for di espacio, cual por yuda pa monitor, compronde y adverti nos riba potencial desasternan natural, contaminacion di ocean, factornan cu ta contribui na cambio climatico y salud di ocean y su ecosistemanan, vigila areanan grandi marino proteha, monitorea pesca ilegal y traficacion ilegal di droga, asisti cu investigacion cientifico di biologia marino y na final tambe ta esencial pa agricultura, por ehempel den monitorea awa dushi.

E United Nations Office for Outer Space Affairs (UNOOSA) ta e organo di Nacionnan Uni responsabel pa cooperacion internacional den usonan pacifico di espacio ultratrerestre.

**Dia Mundial di Creatividad y Innovacion- april 21**

Dia Mundial di Creatividad y Innovacion ta ser conmemora April 21 y ta enfoca ariba e papel cu industrianan cultural y creativo ta hunga den nos economia local y global y alabes den e procesonan pa soluciona problemanan cu nos ta encontra pa yega na un desaroyo sostenibel. No tin un interpretacion universal di e concepto di creatividad. E concepto por ser comprendi di cubri e spectrum di expresion artistico te cu soluciona problema (problem-solving) den e contexto di desaroyo economico, social y desaroyo sostenibel.

P'esey Nacionnan Uni a designa April 21 como Dia Mundial di Creatividad y Innovacion pa eleva e conscientisacion pa e papel cu creatividad y innovacion ta hunga den tur aspecto di desaroyo humano.

**tecnologia espacial, creatividad y innovacion pa logra e obhetivonan di desaroyo sostenibel**

E edicion No. 6, 2020 di ITUNews Magazine di International Telecommunication Union ta dedica na e tema "Space Science for Achieving the Sustainable Development Goals" y ta enfoca ariba e importancia di observacion di tera for di espacio, monitoreo di atmosfera, ocean y clima.

Pero e importancia di tecnologia espacial ta hopi mas amplio y p'esey den e Resolucion A/76/L3 adopta pa Asamblea General di Nacionnan Uni, 25 october 2021 a crea e Space2030 agenda como instrumento di impulso pa logra e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (SDGs).

Den e rapport di UNCTAD titula Exploring Space Technologies for Sustainable Development di 2021 ta destaca seis area principal (1) alimento y agricultura, (2) aplicacion den cuido medico y salud, (3) acceso na telecomunicacion y internet, (4) reduccion di riesgo di desaster y asistencia humanitario, (5) maneho di recurso natural y medio ambiente y (6) reduccion di pobresa.

Den e capitulo dedica na avancenan tecnologico recien ta identifica (1) inteligencia artificial y cloud computing, (2) plataformanan emergente di tecnologia satelital y aereo y (3) crowdsourcing.

Tambe ta señala e falta di conocemento di e beneficionan di tecnologia espacial y scarsedad di recurso humano y financiero pa utilisa esakinan.

Den un presentacion di Danielle Wood di MIT Media Lab y directora di e Space Enabled Research Group di MIT ta identifica seis tecnologia espacial cu actualmente ta sostene e SDGs: (1) satelllite earth observation, (2) satellite positioning and navigation, (3) human space flight and micro-gravity research, (4) satellite communication, (5) space technology transfer y (6) inspiration from research and education.

E SDG cu mas ta beneficia di tecnologia espacial ta SDG 9, Industria, Innovacion y Infrastructura.

Den e publicacion di UNOOSA y e European Global Navigation Satellite System and Copernicus, Supporting the Sustainable Development Goals: Building Blocks towards the 2030 Agenda ta duna un resumen detaya pa cada un di e 17 SDGs con por aplica tecnologia espacial.

UNOOSA pa facilita acceso na tecnologia espacial pa tur pais por utilisa esaki den logra e SDGs a crea e programa Space4SDGs.

Pa Aruba e sector cu mas lo beneficia di tecnologia espacial pa cumpli cu SDG 9 Industria, Innovacion y Infrastructura ta e asina yama creative industries, identifica tambe dor di Gobierno di Aruba den su rapport Six Promising Sectors.

Kico exactamente nos por interpreta como creative industries? E literatura cientifico ta haci un distincion entre cultural and creative industries (CCIs) y creative industries (Cis) cual ultimo ta ser considera un impulsor ("driver") pa desaroyo y crecemento economico.

Creative industries tin 13 sector, specificamente:

(1) advertising y mercadeo,
(2) arkitectura,
(3) e mercado di arte y antiguedad,
(4) artesania,
(5) diseño,
(6) designer fashion,
(7) industria cinematografico y video,
(8) software interactivo pa recreo,
(9) musica,
(10) artes bellas (literatura, arte escenico, arte visual),
(11) publicacion imprenta y digital,
(12) software y computer games,
(13) streaming media, television y radio.

Den e contexto di SDG 9 Industria, Innovacion y Infrastructura creative industries na Aruba ta ser defini pa e sectornan (1) advertising y mercadeo, (2) diseño, (3) industria cinematografico y video, (4) software interactivo pa recreo, (5) musica, (6) publicacion imprenta y digital, (7) software y computer games, (8) streaming media, television y radio.

E conclusion ta cu creative industries na Aruba ta esnan mas indica pa probecha di tecnologia espacial.

Aruba como pais cu un grado halto di digitalisacion, utilisacion di Internet y servicionan online y un infrastructura di telecomunicacion avansa por beneficia di utilisacion di tecnologia espacial pa desaroya su creative industries y amplia su base economico y hasta innova nos turismo den e proceso pa loke ta e forma di experiencia nos isla, cultura y entretenimento ofreci den forma fisico y virtual.

Trintitres aña pasa a funda Stichting Internationale Teleport Aruba (International Teleport Aruba Foundation) cu e meta pa studia con telecomunicacion avansa y infrastructura digital por contribui na crea sector industrial high tech nobo na Aruba, particularmente usando tecnologia satelital.

Pronto nos lo publica con tecnologia espacial, Space2030 y Space4SDGs por yuda Aruba logra cumpli cu e SDGs y desaroya y innova nos creative industries.

# Polis a bay pa bultonan di droga na Dos Playa

## *Pero na nan yegada nan no a haya droga*





**Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin bultonan cu lo a drif yega na Dos Playa, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan a bin haya bulto berdad, pero ora a bay coba den nan no a haya nada di droga. Polis a tira bista rond y despues nan a bandona e sitio.

# Polis a detene chauffeur burachi y coriendo auto anochi sin e luznan cendi

**Diasabra anochi durante patruya polisnan atento di districto 1 (Oranjestad) a nota un van coriendo sin luz cendi y a para esaki na Nobelstraat.**

Ora polis a atende cu e chauffeur a nota cu esaki ta bastante bao influencia di alcohol y a bay over na test e chauffeur. E test a indica cu el a surpasa e limite permiti pa ley y a detene pa core auto bao influencia di alcohol y sin luz cendi.





# Polis a detene turista burachi haciendo fastioso memey caminda strobando trafico

**Diasabra atardi a drenta informe di cu tin un hende burachi haciendo fastioso memey caminda strobando trafico banda di Aruba Ports Authority, mesora a dirigi un patruya na e sitio**.

Na yegada di e patruya a bin topa cu un turista burachi strobando e fluho di trafico. Polis a yega cerca y a nota cu e homber turista aki ta burachi, polis a detene mesora y a pidi un vehiculo di transporte pa hib'e warda di polis.







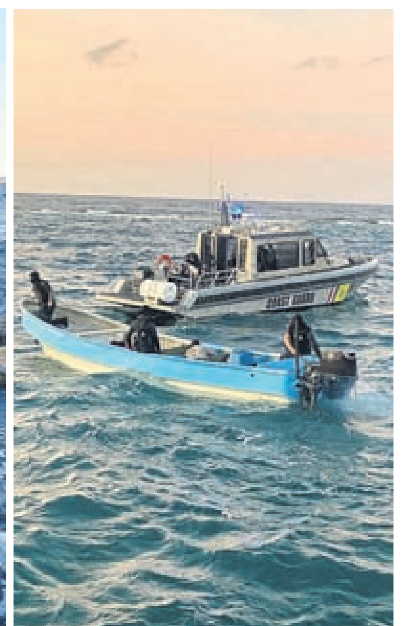
# Wardacosta y Cuerpo Policial Aruba ta bolbe logra intercepta botonan

**Diabierna 14 di april den oranan di madruga Wardacosta den bon colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba ta intercepta un boto cu a purba drenta Aruba den e parti Nort.**

Despues di un persecucion caminda mester a los tiro di advertencia y tiro dirigi riba e motornan di e boto pa Wardacosta por a logra para e boto. Durante e persecucion e personanan abordo di e boto sospechoso a tira paketenan den lama. Wardacosta a logra detene 9 persona abordo di e boto sospechoso cu tawatin intencion di drenta Aruba. Despues di un buskeda riba lama cu e avion Dash, e helicopter y un Metal Shark di Wardacosta a bin encontra un cantidad substancial di paketenan conteniendo marihuana.

Diabierna 21 di april un biaha mas, panort di Aruba, Wardacosta un biaha mas den bon colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba ta intercepta un otro boto cu 9 persona abordo cu a intenta di drenta Aruba na un manera clandestino. Den tur dos e casonan e personanan ta procedente di Venezuela. E dos casonan a ser haci den bon cooperacion cu Cuerpo Policial Aruba. E personanan y e droga a ser entrega na KPA.





# Colegio Arubano a titula campeon di futbol mucha muhe den Weganan Interinsular 2023





**Durante fin di siman, a tuma luga e competencia escolar entre e scolnan di Aruba, Boneiro y Corsou. Despues di shete aña tan anhela Weganan Interinsular ta back. Diasabra merdia, na Cruyff Court Denzel Dumfries a tuma luga e partido final di futbol entre Colegio Arubano y Colegio Nigel Matthew.**

Colegio Arubano a gana Colegio Nigel Matthew cu e score di 13 – 3 y ta titula campeon den futbol mucha muhe di Weganan Interinsular 2023. E ekipo di futbol di Colegio Nigel Matthew a keda como subcampeon. Na di 3 luga a keda Scholengemeenschap Bonaire y di 4 luga M.M. Römmerschool di Corsou. Minister Endy Croes y IBISA Aruba a haci entrega di e medayanan na e respectivo ganadonan. Concluyendo, Mandatario di Deporte ta felicita e scolnan cu a haci e competencia uno exitoso, alabes ta gradici IBISA y tur cu a haci Weganan Interinsular posibel.

Minister Endy Croes ta felicita Colegio Arubano cu e titulo di campeon di Weganan Interinsular 2023. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra. Masha pabien!









# Colegio Sagrado Curason a titula campeon di Weganan Interinsular 2023 den volleyball

## *Shete aña consecutivo campeon escolar y prome biaha campeon di Weganan Interinsular*








**Diasabra atardi, na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord a tuma luga e wega final di volleyball entre Colegio Sagrado Curason y Maria School.**

Mester remarca cu tabata reina un tremendo ambiente, unda cu un fanaticada grandi a bin duna sosten y apoyo na nan ekipo faborito. Den e partido final Colegio Sagrado Curason a gana e prome set 25-17 y di dos set cu e score di 25-2. Pa shete (7) aña consecutivo e scol basico Colegio Sagrado Curason ta e campeon di deporte escolar den e disciplina di volleyball mucha homber. Ekipo di Colegio Sagrado Curason a domina henter e torneo ganando tur wega sin perde un set. Maria School a sali subcampeon di e campeonato escolar.

Na di tres (3) luga a keda Sint Joris School di Curaçao y na di cuater (4) luga Colegio Rayo di Solo di Boneiro. Finalisando, Mandatario di Deporte ta felicita e scolnan cu a haci e competencia uno exitoso, alabes ta gradici IBISA y tur cu a haci Weganan Interinsular posibel. Minister Endy Croes ta felicita Colegio Sagrado Curason cu e titulo di campeon di Weganan Interinsular 2023. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion boso a logra. Masha pabien!





# Britannia cu un comeback duro

**E siman a cera sumamente positivo pa ekipo di Britannia. Diabierna ultimo, Britannia a enfrenta ekipo di Riverplate y a gana 4 - 1.**

Na Minuut 11' Shair ta manda un pase largo pa Pieter. Pieter ta core full na liña y di forma aki ta asisti y duna un pase na Moises. Asinaki Moises ta marca e prome gol pa Britannia pero tambe su prome gol den e campeonato aki.

Na minuut 24' Juel ta haci un bunita pase pa Moises y esaki ta yega cara cara cu e portero di Riverplate. Moises ta manda e bala pa gol pero e portero ta duna un rebote y esaki ta kai net bon pa Miguel score e di dos gol pa Britannia.

Miguel ta wordo asisti na minuut 64' door di Ethan. Miguel ta drenta area y keda cara cara cu e portero pero ta vence e portero y anota e di tres gol di Britannia.

Na minuut 90+3' Jonathan ta ricibi e bala for di Juel cu ta core bay liña. Jonathan ta haci un pase largo pa Juel cual ta vence e defensa den velocidad y ta drenta area pa asina score e gol final di e wega aki.

Wega ta finalisa cu 2 carchi geel pa ekipo di Britannia. Siguiente wega ta tuma lugar Diasabra 29 di April cuminsando 8:30 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa. E anochi aki e pumanan di Piedra Plat lo enfrenta e dragonnan di Noord.

Finalmente team di Britannia kier gradici esnan cu ta haci esaki posibel pa medio di un sponsorship y tambe den forma di donacion.




# Nataly Geerman ta clasifica pa Weganan Centroamericanos y del Caribe San Salvador 2023

**Nataly Geerman di e deporte di weightlifting a biaha hunto cu su coach pa participa den e Campeonato Centroamericano y del Caribe cu a tuma lugar na Santo Domingo. Esaki tabata e ultimo evento cu tabata clasificatorio pa e Weganan Centroamericanos y del Caribe pa San Salvador 2023 cu un participación di 20 pais. E competencia mes a tuma lugar na Pabellon de Halterofilia Dr. Jose Joaquin Puello den Parque del Este.**










Atleta Nataly cu a bay bon prepara guia pa su entrenador Paul Lara tabata tin un total di 9 atleta fuerte den su categoria di 76kg.
Nataly ta logra den su hisadanan den snatch 90kg ta logra kibra su record nacional cu 2kg y ta rank na di 6 lugar, den clean & jerk ta hisa 121kg ta logra un total di 211kg. Aki Nataly ta kibra su record nacional den total cu 5kg. Cu e total aki Nataly ta termina na di 7 lugar y ta logra clasifica pa e Weganan di Centroamericanos y del Caribe San Salvador 2023.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di gradicimento na Stichting Sportsubsidie Aruba cu a haci e biahe posible pa e atleta Nataly y su coach internacional Paul Lara por a biaha pa Santo Domingo y tambe pa e sosten di Comité Olimpico Arubano, Comisión Tecnico y CEMEDAR pa cu e atleta. Un biaha mas AAWA ta manda felicita Nataly cu a logra clasifica pa e Weganan di CAC San Salvador 2023.

# Tata di futbolista Denzel Dumfries a bishita Minister Thijsen

**Tata di futbolista Denzel Dumfries, Boris Dumfries a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen.**

Denzel Dumfries – di origen Arubiano – como defensor a duna un bunita presentacion pa e ekipo Nacional di Hulanda, durante di e Campeonato Mundial di Futbol na Qatar aña pasa. Actualmente Denzel ta hungador pa Inter Milan. Denzel a cuminsa su carera como futbolista profesional na Sparta Rotterdam. Di Sparta el a bay hunga pa SC Heerenveen, pa despues di un aña scoge pa e team di PSV di Eindhoven. Na 2018 Denzel debuta den e seleccion Nacional di Hulanda.
Como aprecio Boris Dumfries a regala Minister Thijsen un shirt di futbol cu e number 22, cu ta e number cu Denzel ta hunga cune pa e ekipo Nacional di Hulanda.

Minister Thijsen a gradici Boris pa e bunita regalo y a bisa cu Aruba ta hopi orguyoso cu un biaha mas un yiu di tera na hunga pa e ekipo Nacional di Hulanda, despues di Hedwiges Maduro.
E potret ta cortesia di Arubahuis



# BISTA POLITICO

## Minister di Finanzas, Xiomara Maduro (MEP) ta splica na placa chikito e consecuencia cu e mal maneho hiba pa Mike Eman tin pa pueblo awe

*E debe cu Mike Eman a haci ta locual ta e origen di e pobresa creciente cu awe nos ta mira na nos Pais*

**E siman a habri cu un reunion publico den Parlamento pa trata e Costo di Bida na nos Pais. Un reunion yama pa e fraccion di AVP den cual mayoria Parlamentario di AVP a briya cu nan ausencia.**

Miembronan di Parlamento a haci nan preguntanan na Gobierno y di parti di Minister encarga cu finanzas publico, Minister Maduro a percura pa splica na placa chikito kico tur ta wordo haci pa stabilisa e situacion financiero di nos Pais Aruba.

Esaki sigur despues cu Mike Eman a hiba un maneho financiero descabeya cu a debilita e fundamento riba cual Pais Aruba mester por a crece y conoce progreso. Durante e gobernacion di Mike Eman, e gastonan di interes a subi grandemente cu mas di 100 miyon florin a consecuencia di e debe gigantesco di 2200 miyon florin cu Mike Eman a traha sin 'give a damm' cu Pueblo den apenas 8 aña. Gasto di interes awo ta tuma fondonan cu awe por a wordo destina pa trece alivio pa Pueblo. Danki na Mike Eman, awe e placa aki ta bay pa paga gastonan di debe, cu ta fondonan cu ta bay pafo di Pais Aruba. Nos ta papia aki di 253 miyon florin na gasto di interes den aña 2023, cu ta 1 miyon florin pa cada dia di trabao.

Mas cu claro e debe cu Mike Eman a traha durante e Gobierno di AVP, awe su consecuencia ta cu e ta preta riba e cartera grandi di nos Pais y specialmente riba e cartera chikito di nos Pueblo. No ta e pandemia so a trece presion riba e cartera di Pueblo, e debe cu Mike Eman a haci ta locual ta e origen di e pobresa creciente cu awe nos ta mira na nos Pais.



*Partido MEP: No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria!*

## Dia 24 april 1983, un dia scur den historia di e lucha pa nos Status Aparte



**Ken por a kere cu 24 di april 1983, esta un dia manera awe 40 aña pasa, lo a bay pa historia pa loke ta trata politica di Aruba y Reino Hulandes? Ningun persona, pasobra e dia ey tabata uno mescos cu cualkier otro dia, pero cu tabatin un final casi fatal.**

Hecho ta cu tradicionalmente MEP ta tene su parada di auto riba e diadomingo prome cu eleccion, esta dia 24 di april 1983. Betico Croes na comienso di e parada tabata contento papiando y repartiendo tareanan pa e diferente lidernan di bario. E parada manera custumber, acompaña pa e Barco di Libertad, a pasa den tur bario di Aruba y caminda e hendenan tabata para cant'i caminda cu bandera saludando e fila. Pueblo tabata contento, specialmente riba e hecho cu algun siman prome, esta 12 di maart 1983 a concretisa e logro di Status Aparte durante e Conferencia di Mesa Rondo na Hulanda. Durante e parada Betico Croes tabata para manera custumber riba e jeep di su ruman Aiky Croes.

Atentado riba bida di Betico Croes
Na final di e parada, na yegada di veld di Winston na Santa Cruz, polisnan a manda e jeep subi e veld locual a sosode tambe. Na e momento ey un van di polis a core pasa banda di e veld pa blokia e pasada. Un agente policial a baha cu pistol den man y ora cu Betico a puntr'e kico ta su intencion, dos tiro tabata e contesta: Uno di advertencia y e otro a traspasa e curpa di Betico y ta perfora su pancreas y su intestinonan. Esnan cu a acompaña Betico den e jeep a lant'e for di suela for di conocemento y a hib'e urgentemente hospital. Como cu e parada tabata para, masha poco hende a presencia e tiramento aki. Ora cu mas y mas hende tabata yegando e sitio, e multitud a cuminsa lanta contra e polisnan.

Tension den pueblo
Mientras tanto e atencion a cuminsa cambia den preocupacion pa e estado di Betico y e multitud a cuminsa dirigi nan mes pa hospital. E pueblo tabata conmovi pa loke a sosode cu su lider. Un tension grandi tabata reina y e situacion tabata explosivo. Aruba tabata riba bao, comunicacion telefonico a cay completamente, mientras cu pueblo tabata roga pa su bida. Nos pueblo sinembargo a demostra su civismo y no a comete actonan di destruccion. Tur actividad politico a ser para pa e dia ey y e siguiente dianan. Un alivio grandi a pasa den pueblo ora cu Betico a papia for di hospital na television, pidiendo su pueblo trankilidad y pa bay vota su diabierna siguiente. Por cierto un eleccion caminda Betico Croes a obtene e record di voto na Aruba, esta 10506 voto riba su nomber.



Recuperacion di Betico Croes
Despues di algun dia Betico Croes su situacion a empeora y el a wordo transporta pa Jackson Memorial Hospital na Miami. Na Miami poco poco Betico a recupera di e herida di bala y dia 26 di augustus 1983 el a bolbe su isla natal, sano y salvo y pa continua cu su lucha pa Aruba su libertad.

E historia cortico aki ta pa recorda un biaha mas cuanto sacrificio, sodo, lagrima y te hasta sanger a wordo derama door di nos Libertador pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Pero manera Betico Croes mes semper a bisa cu no tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria.

Pues laga e dia di awe ta un dia di reflexion pa nos tur cu firmeza gara e bandera Arubano y sigui lucha pa conserva nos libertad.

# BISTA POLITICO

*Leonardo Figaroa (PdP):*

## Continuando den Politica, representando e simbolo di un politica moderno

**Aruba mi kier anuncia na abo cu entrante 8 di maart 2023, bo tin un organisacion politico nobo. E ultimo lunanan tabata un periodo dificil pa mi, pa motibo di e perdida di mi kerida mama. Despues di esaki, mi mester a puntra mi mes con mi ta sigui awo? sigui cu mi plannan of pone nan na banda un rato? Mi contesta tabata sigui, cu e determinacion pa mi sirbi mi pais.**

Mi sa cu mi por sirbi mi pais solamente riba un partido cu tin idealnan social liberal-progresivo, enfocando riba brinda hobennan y e siguiente generacion cu un espacio pa por sinta na e mesa rondo. Aruba mi trabao ta cuminsa, e caminda pa mi por haci realidad e vision cu mi tin pa Aruba. Mi kier brinda e solucion y e sentimento di seguridad pa e hobennan studiante, clase trahado y pensionadonan. Mi vision ta basa ariba crea mas lidernan, stimula participacion y crea un espacio pa pueblo por conecta bek cu politica. Mi kier Aruba por forma parti di e dialogo, pa por yuda crea un vision cu perspectivanan nobo.



Aruba mester vision nobo!
Mi ta kere firmemente cu e solucionnan cu Aruba tin mester solamente e generacion cu un vision nobo por contribui na crea esakinan. Durante e ultimo 23 añanan nos a brinda espacio na AVP & MEP pa por dirigi nos pais, lastimamente ambos su resultadonan no ta mucho distinto. Awe tin un pobresa nobo ta reina, e clase medio a disparce, nos sistema di salubridad publico no por carga tur e retonan y nos enseñansa mester perspectiva nobo pa por brinda e lidernan den desaroyo un curriculum riba nivel di siglo 21. Unda esaki lo crea un conexion entre e suministro academico y nos mercado laboral. Mi kier mira un gobierno cu un plan proactivo riba e tema di medio ambiente. Nos Dump y sistema di desperdicio di sushi ta sclama pa un solucion concreto.

Durante mi 18 luna di reflexion mi a usa e tempo pa pensa riba e consehonan cu mi a ricibi di mi votadornan. Paso cada un comentario mi ta tuma den consideracion y cada un comentario tin un balor. Mi a haci caso na mi votadornan y a acepta cu Accion21 no tabata e organisacion politico cu ta pas cu mi idealnan mas. Pero awe mi kier enfoca ariba e futuro y cual impacto mi kier laga atras pa Aruba. Mi ta kere cu nos gobierno falta vision y tambe direccion pa por yuda e ciudadano. Mi kier contribui na un politica nobo, misa cu hopi hende ta sinti nan mes desconecta, principalmente den nos sistema politico pero mi kier traha incansablemente pa demostra Aruba cu e futuro generacion si kier hiba un politica basa riba contenido y compromiso cualitativo pa alcansa e miho solucionnan pa nos tur.

Kico ta haci mi partido diferente?
Primeramente mi escogencia di e estilo pa lidera e partido. Mi ta opta pa duna e poder bek na cada miembro di nos organisacion politico. Na final di dia un partido politico tin como entidad huridico e status di un “asociacion”. Nos kier pa miembronan por participa den e dialogo, vota riba tur proposicion cu nos partijraad ta trece dilanti y traha duro pa duna contenido na nos meta. Mi kier crea lidernan, mi ta kere cu cada individuo tin un cualidad. Mi ta kere cu tur ciudadano di pais Aruba ta suficiente inteligente pa por ricibi tur e informacion y por forma parti di un forma constructivo na e dialogo, pa hunto nos crea un programa di partido cu como punto di salida ta: solucion.

Segundamente, mi kier hiba un campaña cu tin como punto di salida: principionan di nos organisacion politico. Mi kier crea un forum politico unda hunto abo como miembro por participa, cuestiona, wordo informa y educa bo mes pa asina abo por compronde e topiconan y vota conscientemente.

Finalmente, mi kier gradici tur e personanan cu semper a sa di sostene mi. Awe mi ta haci un peticion na abo pa un biaha mas forma parti di e vision pa crea mas lider, pa conecta e progreso. Mi kier drenta den dialogo cu bo Aruba, mi kier scucha tur e retonan cu abo ta enfrentando diariamente, mi kier brinda bo cu e oportunidad pa bo comparti cu nos tur e retonan ey. Pa na final hunto cu bo crea un programa di partido cu bo por ta orguyoso di dje pa asina nos por bay e eleccion y causa un impacto pa drenta den e proximo gobernacion. Aruba esaki ta bo oportunidad pa forma parti di forum, unda intercambio di pensamento, dialogo y debate lo resulta den solucionnan concreto. Nos ta un forum politico, mas cu un plataforma politico. PdP ta deriva for di e punto di salida cu nos kier traha pa Aruba, e interes y bienestar general mester prevalece.

Aruba ban hunto crea un direccion nobo, crea lidernan y conecta cu otro, paso e comentarionan constructivo ta primordial pa nos. Ami, Leonardo Figaroa ta spera di por conta cu bo.

---

*Minister Dangui Oduber (MEP)*

## Otro siman productivo pa ministerio di turismo y salud publico



**Siman pasa tabata un siman hopi ocupa pa Ministerio di Turismo y Salud Publico. Minister Oduber a ricibi e cuentanan anual di aña 2022 di AZV y tambe di ImSan. Den e cuentanan anual por mira e refleho di e maneho cu tin den Salud Publico.**

Den e maneho di minister Oduber ta enfoca na haci inversionnan continuo den Salud Publico pa mehora e calidad di cuido cu ta wordo ofreci na nos comunidad y amplia e servicionan cu ta wordo duna.

Siman pasa a tuma lugar tambe e presentacion di e proyecto di Port City na tur e instancianan financiero di Aruba. Esaki a keda organisa pa Aruba Ports Authority y a tuma lugar na Renaissance ballroom. Port City ta un proyecto cu den e ultimo aña nan ta trahando riba dje y e la wordo diseña bao di e signatura di partido MEP bao gabinete Wever-Croes 1 y 2.



Port City ta un proyecto grandi cu ta bay rekeri un inversion di 500 miyon dollar for di sector priva. E lo bay crea hopi cupo di trabao, lo yuda na crea un spin off economico pa Aruba y crea entrada pa caha di gobierno.

Minister Oduber ta sigui traha pa bin cu desaroyonan grandi y importante pa Aruba.

# Heart to Heart Talk: grupo di apoyo pa hoben por expresa sentimento den espacio sigur y confiabel

**Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta anuncia lansamento di ‘Heart to Heart Talk’, un grupo di apoyo cu ta brinda un espacio sano y confiabel pa hubentud y hoben adulto por crea amistad positivo y combersa tocante di nan sentimento y pensamento.**

E sesionnan ta ofrece espacio pa dos grupo: hoben entre 13 - 17 aña y hoben adulto entre 18 - 21 aña.

HCLF ta reconoce cu no ta tur hoben ta sinti cu nan por expresa nan mes libremente y ta consciente cu hobennan por encontra reto pa crea amistad positivo den ambiente di scol. Como fundacion, HCLF ta mira e relevancia di promove oportunidadnan pa hoben y hoben adulto unda nan por wordo scucha y apoya. E sesion aki ta brinda espacio pa grupo di hoben y grupo hoben adulto comparti nan experiencia den bida diario unda nan por siña y motiva otro dentro di nan mesun seno, mirando cu nan por encontra e mesun tipo di circunstancianan cual ta haci nan compronde y sostene otro mas mihor compara cu persona mas di nan edad.
E intencion di e grupo di apoyo ta pa hoben y hoben adulto por sinti nan mes comfortabel pa papia cu con-



fiansa, por compara e sesion aki manera un momento social den grupo chikito unda amigo of amiganan ta bin hunto y expresa nan mes cu hendenan cu ta comprende nan y balora nan bienestar. E sesionnan aki ta yuda hoben desaroya curashi pa expresa nan sentimentonan, siña conoce di nan mes y otro, forma conexion y amistad positivo, sinti confiansa pa combersa di temanan manera salud mental, amor, stress, y mas. Durante ‘Heart to Heart Talk’, hoben y hoben adulto por siña compronde y duna voz na locual nan ta sinti.
Pa HCLF por logra su meta pa cultiva capacidad positivo den hoben y hoben adulto cu lo por sostene nan na momento di enfrenta circunstancianan den nan bida diario, fundacion ta encurasha mayornan pa considera ‘Heart to Heart Talk’ pa nan yiu por siña comparti for di nan curason y crea relacionnan positivo cu lo por sostene nan den nan trayecto di bida.

Sesionnan lo tuma luga na Teresita Center, San Nicolas. Fecha pa grupo di hoben ta Diaranson, 3 di mei y grupo di hoben adulto ta Diahuebs, 4 di mei. Orario pa tur dos sesion ta 3:00 PM. E grupo di apoyo aki ta completamente gratis. Mayornan por ricibi mas informacion door di bishita website www.hclfaruba.org/our-events. Tambe por comunica cu Heart-Centered Leadership Foundation na 5841211 (WhatsApp) y via email keanu.hclfaruba@gmail.com. Espacio ta limita.

E programa aki ta parti di e proyecto “Connecting Hearts” y ta posibel danki na fondo parcial di CEDE Aruba y Samenwerkende Fondsen Cariben.

Resultado Sorteo
*april 24, 2023*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 8466 | 5980 | 8695 | 4660 |
| 7811 | 6643 | SUPER5 | 7910 |
| 6617 | 4550 | - | 0291 |

**MERDIA** | **ANOCHI**

| | MERDIA | ANOCHI |
|---|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 3893 | Sorteo # 7924 |
| | 8244 | 5756 |
| | 3333 | 2496 |
| | 6281 | 1855 |
| MULTI-X | X5 | FP |
| BIG 4 | Sorteo # 3893 | Sorteo # 6968 |
| | 9823 | 0670 |
| 1OFF | Sorteo # 1949 | Sorteo # 1673 |
| | 0871 | 3229 |
| ZODIAC | Sorteo # 3893 | Sorteo # 5727 |
| | 5673 | 8747 |
| | Aries | Scorpio |
| LUCKY 3 | Sorteo # 767 | Sorteo # 657 |
| | 711 | 991 |
| MULTI-X | X3 | X2 |

LOTTO 5

| Sorteo # | | Joker / Letter |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 1.425.000,- |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

LOTTO DI DIA

13-23-24-25-30

| Sorteo # 6099 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 1 | x Jackpot | 50.000,- |
| 8 | x Match 4 | |
| 387 | x Afl 8,00 | |

MINI MEGA

| Sorteo # | | Mega Ball: |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 320.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA / MEGA PLUS: **Afl. 420.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

SOLUCION DI DIASABRA

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 5 | 6 | 8 | 2 | 7 | 4 | 1 | 9 |
| 8 | 7 | 4 | 1 | 5 | 9 | 2 | 3 | 6 |
| 1 | 2 | 9 | 3 | 4 | 6 | 5 | 7 | 8 |
| 6 | 1 | 2 | 9 | 7 | 5 | 3 | 8 | 4 |
| 4 | 3 | 5 | 6 | 8 | 1 | 9 | 2 | 7 |
| 7 | 9 | 8 | 2 | 3 | 4 | 1 | 6 | 5 |
| 2 | 4 | 1 | 7 | 9 | 8 | 6 | 5 | 3 |
| 9 | 8 | 3 | 5 | 6 | 2 | 7 | 4 | 1 |
| 5 | 6 | 7 | 4 | 1 | 3 | 8 | 9 | 2 |

**King Classic Sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | 8 | 9 |
| | 4 | 7 | 3 | 9 | 8 | | | 1 |
| | 9 | 8 | 4 | | 6 | | | |
| | | 3 | 2 | | 1 | 6 | | |
| 6 | 5 | | | | | 3 | 1 | |
| | | 4 | | 6 | 3 | | | |
| 4 | 7 | 9 | 6 | | 5 | | 3 | |
| 5 | 2 | | | 3 | 9 | | | 6 |
| 8 | 3 | | | 4 | | 1 | | |

Difficulty: ★★ 4/25

# Clasificado
ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

**TA BENDE**
un auto kia-optima 2016 bon condishon prijs fls 18.000 jama na cell 5923254 prijs ta discutibel

**TA BUSCA**
Shiribana Cafe
ta busca
dos Koki
cu experiencia, pls yama na
**Tel. 594 8050/ 587 5164**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
**Call 592 5766**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
**Tel. 593 9464**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**TA HUUR**
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
**Tel.564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
**Tel.563 4168**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.630 5185**

**TA BUSCA**
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
**Tel.561 3910**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
**Tel : 567 1108**

**TA BENDE**
1 set di aparato pa pone taira patras auto chowe auto grandi 2 biem pa pone patras di pick up pa lastra trailer.
Bon prijs
**Tel. 594 8842**

**FOR RENT**
Bunita cas na Gold Coast 3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
**+58 414 614 7440**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.5682339**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
**Tel.564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

## Dokter na warda

| **Oranjestad** | **San Nicolas** |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Eagle | Centro Medico- |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5794 |

| | |
|---|---|
| EMERGENCIA | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line 11141 | |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Tera ta di SEÑOR, y tur loke cu e ta contené, mundo, y esnan cu ta biba den djé. Pasobra El a fund'é riba e lamannan, y a stables'é riba e riunan
Salmo 24: 1-2



## Louis S. Pauléus

Cariñosamente yama "Paul"
*12-07-1955 - †18-04-2023

Na nomber di su:
Casa:
Limane Cazeau Pauléus

Rumannan:
Marie Pauléus
Lévè Pauléus
Alourdes Civil
Enny Desrosiers

Yiunan:
Sophonie Pauléus Marcelus casa di Edwidge Marcelus
Youseline Pauléus Antoine
Evodie Pauléus
Woodlyne Pauléus
Woodthes Pauléus casa di Trina Pauléus
Yrmane Pauléus st Robert casa di Iscarde st Robert

Nietanan:
Christal Antoine yiu di Renel Antoine
Ashmaila Antoine yiu di Renel Antoine
Shania Frederic
sImani Marcelus
Naphtalie Donata

Demas Famia
Ruman di misa Aruba

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 25 di April 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 24 di April 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



## Mario Lugo

Mihor conoci como: "Mai"
*12 september 1945 - †19 april 2023

Mayornan:
†Arbolina Paesch y †Adan de Jesus Lugo

Na nomber di su:
Yiunan:
Michael Croes y famia
Sharin y Abelo Cabral de Andrade y famia
Nieto y nietanan:
Ayscheline Jansen y famia
Esmeralda Croes
Ricardo Croes y famia
Corien Croes y famia
Shabela Cabral de Andrade y Edson Thiel y famia
Abelo Jr Cabral de Andrade y Mitylene Tromp
Sharibel Cabral de Andrade
Rumannan:
Armando y Fermina Lugo y famia
Maria y Juan Wernet y famia
Martin Lugo
†Efrain Lugo
Juan Paesch
Damasco Paesch
Vicky Paesch y Fernando Figaroa y famia
Mescos cu ruman:
Angelberta Croes y famia
Sobrino y sobrinanan:
Marlene Wernet y Laiyoni Werleman y famia
†Francis y Elizette Wernet y famia
Lilian Wernet
Fernandito y Suehen Figaroa y famia
Edward Figaroa y Micheline Remy y famia

Bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, primo y primanan, amigonan di cas, bisiña y conocirnan y demas famia na Aruba y Venezuela.

Famia:
Lugo, Paesch, Croes, Cabral de Andrade, Thiel, Tromp, Petrochi, Werleman, Jansen, Danje, Ras, Wernet, Figaroa, Geerman, Segura, Erasmus, Morel, Pourier, Remy, Koolman,
Marin, Lampe.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar Diaranson 26 April 2023, for di 2or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia, amigo of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia fayecimento di



## Sr. Robert Ray Reyes

Mihor conoci como "Roy"
*December 8, 1946 - †April 19, 2023

Na nomber di su:
Querida esposa: Rina Reyes-Kock

Yiunan:
José "Jobert" Reyes y Julienne Reyes-Comenencia
Jean-Carlo Reyes y Lysandra Donata

Nieto y Nietanan:
Jeaun, Luke, Dara, Damen y Elenah

Rumannan:
Audrey y †Ivan Mauw A Sam-Jeuken
†Walter y Lupe Jeuken y famia
Dianna y Leo Lemmens-Jeuken y famia
†Stanley y †Gioconda Reyes y famia
Adrianus "Jhon Jhon" y Maricarmen Reyes y famia

Swa y Cuñanan:
Marcelo y Carmen Luisa Kock y famia
Ricardo y Sita Kock y famia
†Juan y Irma Kock y famia
†Ignacio "Nico" Kock
Lidia Kock y †Francisco (Chito) Quandus y famia
Chicho y Anyela Kock y famia
Susana Kock y famia

Amigonan di cas: Lucio Vrolijk y famia
Lino Irausquin y famia
Ronny Donata y famia
Papito Comenencia y famia

Doñonan di trabou: Fernando y Jossy Da Costa Gomez

Subrina y Subrinonan, Primo y Primanan, Conocirnan, Coleganan di Gomez Enterprises Aruba & Curacao y King Ocean Services Miami y Amigonan di clubnan di auto clasico

Demas famia: Reyes, Jeuken, Lemmens, Mauw A Sam, Pellicer, Pichardo, Kock, Quandus, Werleman, Vrolijk, Irausquin, Donata, Comenencia y demas famia y conocirnan

Nos sincero disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida di menciona un of otro persona

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diamars 25 di april 2023 na Aurora Funeral Home di 6'or di atardi pa 9'or di anochi. Cremacion lo tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita

Na lugar di krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia
Lo tin un box disponibel pa esaki

Nota: No ta permiti pa filma ni saca potret di defunto

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Senor ta mi wardador, pues lo mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega"
Salmo 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, ta anuncia cu a fayese cristianamente:



**Rita Werleman – Winterdaal**
*30-05-1943 - †24-04-2023

Mayornan: †Teofilo (Beto) y †Ida Winterdaal

Esposo: †Alex Werleman

Yiu: Glenda y Armando Kelly

Nieto: Jeanmichel

Rumannan:
†Simona y †Dufi Rasmijn y famia
†Maria y †Poly Kelly y famia
Luisa y †Chido Feliciana y famia
Lucia Winterdaal
Olga y †Lee Franken y famia
†Ale Winterdaal
†Felis Winterdaal

Sobrinonan y Sobrinanan

Sobrinonan y Sobrinanan di †Alex

Demas famianan, bisinjanan y conocirnan.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 28 di april na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.

E resto mortal lo ta reposa di 2or pa 4or den Misa.

Ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.




Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.
Psalmo 23

Cu dolor profundo na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



**Kathleen Raquel Gomes**
*27-03-1969
†18-04-2023

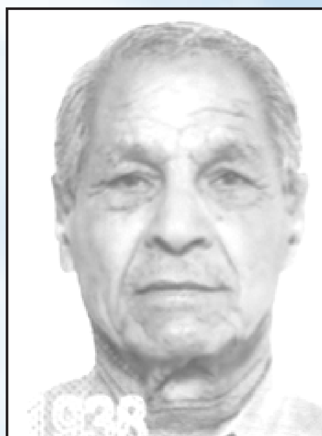
Acto di entiero lo wordo anuncia despues!

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Alicio Quandt**
*15-08-1938 - †20-03-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Bo a kambia mi luto na baile,
Bo a kita mi paña di rou,
kaba bo a bisti mi di fiesta.
Salmonan 30:11

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento di:



**Yolanda Jansen Croes**
mihor conoci como: "Yol" of "Oma cabei cora"
*08-03-1938 - †21-04-2023

Na nomber di su:
Casa: Tirso Jansen

Yiunan: Naomie Ponson & Byron Holsman
Janine Ponson
Cheryl Adamus

Nieto(a)nan: David & Angelique Dania
Daphne Wouters
Kadhir Lourens & Lin Braams
Nabila Lourens & Ashley Tromp
Shaelly Ras
Randon Koolman & Devin de Veer
Shayna Koolman

Bisanieto(a)nan:
Iceik, Iziandra, Ivy-ëlly, Kayno, Finley
Rumannan:
Arturo "Tuyo" Croes
Jose-Francisco "Pancho" Croes
Cuña: Elvia Croes

Yiunan di su casa: Giovanni Jansen y famia
Naishel Jansen
Giovonne Jansen
Aishela Jansen
Mazzarella Jansen
Marielys Jansen

Subrino(a)nan: Eddie
Viveca, Armando, Bianca, Alexander
Miriam, Johannes, Yvonne
Blanca, Joselin
Ghislaine, Naomi, Jeremy, Derrick
Primanan mas yega: Sandra y Sarina
Amigonan di cas: Luz, Ina, Randolph

Y demas prima y primonan, comer y compernan
Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 26 di april 2023 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas y sigi pa cremcion den seno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta diamars 25 di April 2023 di 6or di atardi pa 8or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

BONDIA ARUBA

# Biden lo revela esfuerso nobo pa protege Sur Korea di arma nuclear

**(AP) — Presidente Joe Biden ta bay usa e bishita estatal celebratorio e siman aki di presidente Sur Koreano, Yoon Suk Yeol pa subraya cu Merca ta cla pa aumenta su esfuersonan pa disuadi un atake di Nort Korea riba Sur Korea, segun Cas Blanco.**



Biden ta bay anuncia esfuersonan specifico nobo pa disuasion nuclear como tambe un iniciativa nobo di seguridad cibernetico, inversion economico y un asociacion educacional, parti di un esfuerso pa resalta e amplitud y profundidad di e relacion entre ambos pais mientras nan ta marca e di 70 aniversario di nan aliansa, segun consehero di seguridad nacional di Cas Blanco, Jake Sullivan a bisa.

Oficialnan di Cas Blanco ta bisa cu Biden tin speransa di pone enfasis particular riba e compromiso di Merca pa disuadi accion nuclear di Nort Korea, mientras Pyongyang a aumenta su test di misil balistico, incluyendo test di vuelo di un misil balistico intercontinental cu fuel solido pa prome biaha e luna aki. E di dos test ta ser mira como un posible avance den e esfuersonan di e Nort pa adkeri armanan mas poderoso y mas dificil pa detecta pa ataca e continente Mericano.
Sullivan no a duna ningun detaye riba e esfuersonan di disuacion nobo prome cu anuncio di e lidernan, pero a bisa cu Merca ta buscando pa manda un mensahe cla na Pyongyang tocante su retorica cada bes mas agresivo.

Biden tambe ta spera di usa e bishita, cuminsando awe, pa subraya e importancia di Sur Korea y Hapon construyendo riba nan lasonan di seguridad.

# Mas di mil migrante ta yega isla Italiano

*23 ta desaparecido*

**(AP) — Cu regreso di marea trankil, traficadornan di migrante a lansa decenas di barco for di Tunisia durante weekend y alrededor di 1,200 persona a yega un isla minusculo Italiano unda varios a keda reporta como desaparecido na lama, segun wardacosta Italiano a bisa ayera.**

Oficialnan di wardacosta a bisa den un declaracion cu nan a responde na 35 barco cu a sali di Tunisia, di cual tres a bin den problema. Den un naufragio como 20 miya nautico leu di e isla di Lampedusa, barconan di wardacosta y polis a bisa cu tres migrante tabata desaparecido. Den un di dos, den area di buskeda y rescate di Malta, sobrevivientenan a bisa cu como 20 persona a desaparece, mientras den e di tres, tambe den area di rescate di Malta, rescatistanan Italiano a recupera curpa di un homber, segun wardacosta a bisa.

Como 20 otro barco yen di migrante tabata den lama ayera nochi, a bisa.
Wardacosta a bisa cu ekiponan di aereo y naval di wardacosta, polis di frontera, agencia di proteccion Europeo (Frontex) como tambe organisacionnan humanitario tabata involucra den e asistencia.



Decenas di migrante a sinta ayera mainta cerca di puerto di Lampedusa, wardando pa keda transferi na e shelter sobrepobla na e isla of eventualmente na Sicilia of Italia continental.

Anteriormente ayera, un barco di pesca Tunisio cerca di Lampedusa a duna asistencia na un barco den problema cu 34 persona y restonan di un fayecido abordo, y a transferi despues e sobrevivientenan na un barco di wardacosta Italiano, segun medionan di comunicacion Italiano.
Riba diadomingo, cu lama trankil despues di condicionnan dificil durante cuatro dia, un total di 640 migrante a yega Lampedusa, y centenares mas ayera.

Siman pasa, autoridadnan Italiano a usa ferry comercial y barconan militar pa transferi migrantenan for di Lampedusa na Sicilia of e continente – treciendo e centro di migrante na Lampedusa bao di su capacidad di aproximadamente 400 persona. Pero cu e cantidad di barco yegando desde diadomingo, e cantidad di migrante eynan rapidamente a aumenta y autoridadnan atrobe a haya dificultad haciendo areglo pa mas transferencia for di e isla.

Maske presidente ultraderechista Giorgia Meloni a dirigi un accion contra tanto traficador como barconan di caridad, mirantenan ta keda riesga biahenan peligroso den Mediteraneo Central – saliendo for di Tunisia, Libia y Turkia – cu speransa pa haya trabao of famia na Europa.
Segun cifranan di Ministerio di Interior Italiano, pa dialuna mas cu 36,600 migrante a yega Italia desde comienso di aña. Esey ta mas cu cuatro biaha pa e mesun periodo den cada un di e dos aña anterior.

Italia ta rechasa mayoria di nan solicitud pa asilo pasobra ta huy pobresa, no guera of persecusion. Pero ya cu apenas un manyen di pais tin acuerdo di repatriacion cu Italia, e migrantenan cu faya nan intento pa haya asilo hopi biaha ta keda añas den limbo legal, of ta purba di busca manera pa yega paisnan den nort di Europa.

E suplica di Italia pa nacionnan di Union Europeo tuma algun di e migrantenan en gran parti a keda sin oido pa añas.



# Susan Rice, consehero top di politica domestico di Biden, ta retira

**(AP) — Presidente Mericano, Joe Biden a bisa ayera cu su consehero top di politica domestico, Susan Rice ta bandonando su posicion otro luna.**

Como director di Conseho di Politica Domestico di Cas Blanco, Rice tabatin influencia amplio riba e maneho di e administracion pa cu cuido di salud, inmigracion y desigualdad racial. E tabata un cambio sorprendente pa Rice, un experto Democrata den politica exterior cu e fungi como consehero di seguridad nacional di ex-presidente Barack Obama y como embahador na ONU, e unico persona pa fungi den ambos posicion. El a traha di cerca cu e tempo ey vice-presidente Biden den e rolnan aki y tabata riba su short list pa bira su compañero di campaña na 2020.

“Mi ta asina orguyoso di tur loke nos a logra hunto pa pueblo Mericano,” Rice a bisa den un tweet, gradiciendo Biden.

Rice, kende su ultimo dia di trabao ta bay ta 26 di mei, tambe tabata un actor importante den esfuersonan di administracion di Biden pa maneha e aumento den cantidad di migrante na frontera Merca-Mexico door di rechasa hopi migrante cu a crusa e frontera ilegalmente. Na lugar di esaki, Merca a bay di acuerdo pa acepta miles di migrante cada luna tanten cu nan yega legalmente, tin sponsor eligible y ta pasa chekeo di background. Algun defensor di migrante a mira e decision como un cambio na derecha, criticando e administracion pa aleha di promesanan pa ta mas humano den politicanan di migracion.

E siguiente persona nombra na e posicion ta bay tin un enfoke diferente. Cu un Congreso dividi y expectativanan mas abao pa pasa legislacion mayor, e consehero nobo pa politica domestico ta bay traha riba implementacion di politica.